DE ECONOMIC UITRUSTING CO.,
HET GEBOUW IS VERKOCHT
DE VOORRAAD MOET UIT DEN WEG GERUIMD WORDEN.
Bezoekers aan de Stad behooren ons een bezoek te brengen en zich van eenige aangebodene koopjes verzekeren. Vergeet niet:
De Voorraad moet Verkocht worden.
Hoek van Plein en Spinstraten, Kaapstad

DE ZUID-AFRIKAAN
VEREENIGD MET
ONS LAND

De Economic Uitrusting Co.
HET GEBOUW IS VERKOCHT
De Voorraad moet uit den weg geruimd worden
Bezoekers naar de Stad behooren ons een bezoek te brengen, en zich van eenige der aangebodene Koopjes verzekeren.
Vergeet niet:
De Voorraad moet Verkocht worden.
Hoek van Plein en Spinstraten, Kaapstad

DEEL 68.—No 6,455.] KAAPSTAD, DINSDAG, 22 JUNI, 1897. [Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdags, Donderdags en Zaterdags. Inteekenings-prijs per jaar £1 6s. postgeld ingesloten vooruit betaalbaar.]

BRANDZIEKTE WET, No. 20, 1894.

STEMMEN VOOR NOMINATIE VAN INSPEKTEURS.

HIERNEVENS wordt kennis gegeven dat het stemmen voor nominatie van drie, (3) Inspekteurs onder Art van wet No. 20, 1894 voor het Veld-kornetschap achter Hantam plaats zal hebben te Spruit, Grootvlakte, en Brandvlei op Woensdag 7 Juli, 1897.

Alleen personen die als Kiezers geregistreed zijn voor Brandziekte Wet doeleinden in het Veld-kornetschap of in de Veld-kornetschappen hebben recht van stemmen.

Stemmen kunnen opgenomen worden te eenigertijd tusschen 8 v.m., en 3 n.m.

Het stemmen zal beslissen:—

A. (Eerste stemming). Of de aanstelling gelaten zal worden in handen van den Minister, dan of genomineerden gekozen moeten worden uit wier getal zoodanige aanstelling moet geschieden.

B. (Tweede Stemming. Of, indien genomineerden gekozen moeten worden, een, twee of meer personen gekozen moeten worden.

C. (Derde stemming). Welke personen aan den Minister voorgesteld moeten worden als zoodanige genomineerden.

H. J. BORCHERDS,
Ageerende Resident Magistraat.

Calvinia, 19 Juni, 1897.

BELANGRIJKE VERKOOPING
VAN KOSTBAAR
VAST EIGENDOM,
Gelegen in het Distrikt RIVERSDALE,
TE
HONINGFONTEIN
(DISTRIKT RIVERSALE,)
Op Dinsdag, 3 Augustus, 1897.

DE ondergeteekende, behoorlijk daartoe gelast door de Executeuren in de Boedels van wijlen den heer JACOBUS NICOLAAS SWART, en vooroverledene echtgenoote DINA MARIA SWART, (geb. Uys), zal publiek verkoopen op bovengemelden dag en datum:—

1. Het Resteerende Gedeelte van de plaats "HONINGFONTEIN," met het fraaie Woonhuis, buitengebouwen en kampen daarop, groot 995 morgen en 17 vk. roeden.

2. Zeker Stuk Grond "ANNEX HONINGFONTEIN" alias KOORNPLAATS" met opstal daarop, groot 2398 morgen en 300 vk. roeden.

3. Lot A. van de plaats "KLEINHEUVEL" groot 370 morgen en 320 vk. roeden.

4. Lot A. van de plaats "ANNEX DROOGE RIVIER" groot 188 morgen en 320 vk. roeden.

Al de bovengemelde gronden liggen aaneen, dus biedt deze eene schoone kans aan diegenen die wenschen zich te voorzien van goeden grond in dit distrikt.

Deze gronden zijn zoo goed bekend als de beste Veeplaatsen in dit Distrikt, dat geene verdere aanbeveling noodig is, dus

Kom en Koop! Kom en Koop!!

OP DINSDAG, 3 AUGUSTUS, 1897.

D. VERSVELD, Afslager.

REITZ & VERSFELD,
Vendu Adms.
Riversdale, 15 Juni, 1897.

TER BEZICHTIGING.

MONSTERS van de volgende "Merken" van de beste "Margarine" vervaardigd in de Fabrieken van de heeren HAGERMAN & Co., BEPERKT, Rotterdam, nam.:

"Cowbrand," "Three Crown" en "Confectioners Favourite."

Alsmede monsters van gepreserveerde vleeschsoorten en saucijsen in blikken uit de fabrieken van "Confederation" Delftshaven.

EMILE H. VAN NOORDEN,
Eenige Agent.

Kaapstad, 54 Loopstraat.

DE ATLANTISCHE VISCHERIJEN.
WADNER & ERIKSEN, BOSTBUS 355, KAAPSTAD.

Ingelegd Visch, Visch Frikkadellen, Mootjes in Pekel met Specerijen, Mootjes, Gedroogd en Gezouten, Gerookt Visch, Gevlekt Snoek, Geelbeek Biltong, en andere Visch, soorten naar het Seizoen.

WADNER & ERIKSEN.

150,000 VRUCHTBOOMEN,
Gewaarborgd Overeenkomstig den Naam en VRIJ van Insekten
PRIJS, 1/- EN DAARBOVEN.

ORDERS voor 100 en daarboven kosteloos afgeleverd aan eenig Station.

Honderden ongevraagde Getuigschriften uit geheel Zuid Afrika met laatste Seizoen ontvangen.

Voor Geillustreerden Prijs-Lijst en Vruchten-kweekers Gids, Post Vrij (Engelsche en Hollandsche Edities),

DOE AANZOEK BIJ:

H. E. V. PICKSTONE, Wijnberg, de Kaap

100 Extra Vette Kaapter Bokken.

Op Donderdag, 24 Juni,

ZULLEN opgemelde Bokken publiek verkocht worden aan KLAPMUTSS-TATIE.—Zij zijn extra vet en zullen zeker present zijn.

H. G. LAUBSCHER.
J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

65 Extra Vette Slachtossen,
5 " " Schapen.

Op Donderdag, 24 Juni,

ZULLEN opgemelde Ossen en Schapen, allen in extra Conditie publiek verkocht worden aan KLAPMUTS-STATIE. Zij zullen zeker present zijn.

L. A. STOFBERG.
J. S. MARAIS & Co., Afslagers.

KENNISGEVING

DAAR de mondelinge overeenkomst verbroken is, dat de firma van VAN DER SPUY, IMMELMAN & Co., niet in het Paarlsche Distrikt, en de firma van A. B. DE VILLIERS & Co., niet in het Malmesbury Distrikt Venduties houden zullen, zoo geven de ondergeteekenden hiermede kennis dat zij nu voortaan, zoo wel in het Paarlsche alsook in het Malmesbury Distrikt en ook te Koeberg Venduties houden zullen. Wegens hunne bekendheid alom is verdere aanbeveling overtollig.

A. B. DE VILLIERS & Co.

Paarl, 8 Juni, 1897.

Departement van Publieke Werken

AAN BOUWMEESTERS.

TENDERS worden gevraagd voor het bouwen van een Nieuw "Lock-up" (nacht-gevangenis) en Verblijfplek te Durbanweg

Plannen, Specificaties en Voorwaarden van Kontrakt kunnen gezien en verdere informatie verkregen worden ten kantore van den ondergeteekende.

Tenders duidelijk gemerkt "Tender voor Lock-up, Durbanweg," zullen door den Controleur en Auditeur-Generaal ontvangen worden tot op DINSDAG, middag, 29 Juni, 1897.

Tenderaars moeten twee voldoende borgen verschaffen voor de uitvoering van het Kontrakt, en zoodanige Borgen moeten de Tenders onderteekenen.

De laagste of eenige Tender niet noodwendig te worden aangenomen.

H. S. GREAVES,
pro. Hoofd-Inspekteur.

Departement van Publieke Werken,
Caledonplein,
Kaapstad, 16 Juni, 1897.

MALMESBURY
Executeurskamer en Voogdij- en Brand Assurantie Maatschappij.

TENDERS

TENDERS zullen door den ondergeteekende ontvangen worden tot op Dinsdag, 29 dezer van koopers, voor de welbekende plaats "Sluijswijk," gelegen aan de Berg Rivier, Malmesbury Afdeeling.

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij

G. W. KOTZE,
Secretaris.

Malmesbury,
14 Juni, 1897.

GEENTE
VRUCHTBOOMEN.

DE eigenaar van de Pioneer boomkweekerij biedt te koop aan: 172 van de beste uitgezochte Californie, Australische en Kolonials vruchtsoorten. Verder 9 soorten geoculeerde Limoen, 2 do. Naartje en 5 do. Zuurlimoen. De limoen boomen zijn allen schoon, vrij van "*Scale*" of Limoen schurft. Ten laatste 12 Nieuwe Soorten tafel-druiven die geschikt in betalend zullen zijn voor Prieel uitplanting. De druif soorten zijn geënt op Rupestris en Montpellier. Doe aanzoek bij

S. W. JOUBERT.

Bovenvallei, Wellington.

Catalogus gratis op aanvraag.

Armen School, Langvlei, George.

DE ondergeteekende wacht applicaties in (man of vrouw), voor bovengenoemde School van 30 kinderen, tot op 15 Juli.

Salaris £80 voor een gecertificeerden en £60 voor een ongecertificeerden onderwijzer.

D. ROSSOUW, V.D.M.

George, 1 Juni, 1897.

BENOODIGD

EEN Onderwijzer voor eene Private School, Queenstown distrikt.

Salaris £50 p.a. en vrij logies.

Vereischten: Hollandsch en Engelsch noodzakelijk. Muziek een sterke aanbeveling.

Afschriften van Certificaten zoowel als van goed zedelijk gedrag en lidmaatschap eener Protestantsche Kerk zullen door den ondergeteekende ingewacht worden tot 30 Juni. Werk te beginnen na de Wintervacantie.

P. J. PIETERSE.

P.O. Hackney,
Dist. Queenstown,
1 Juni, 1897.

Onderwijzer Benoodigd,

EEN Onderwijzer voor de Tweede Klas Publieke School te Fraserburg.

Applicaties voor bovengenoemde betrekking zullen ontvangen worden tot en met Woensdag, 7 Juli, 1897. Salaris £240 per jaar.

School te beginnen op 21 Juli, 1897.

Applicaties te worden gezonden aan Ds. F. SYPKENS, Voorzitter der Schoolcommissie.

Op last,
J. G. LINDENBERG,
Sec. Schoolcom.

Fraserburg,
10 Juni, 1897.

South African College.

QUEENS "SCHOLARSHIPS."

EEN of meer Junior en een of meer Senior Queen's "Scholarships" zullen openvallen met het begin van het volgende Academisch jaar in Juli.

De Junior "Scholarships" zijn open voor nietGematriculeerde Studenten onder zestien jaren oud, en worden gehouden voor Twee Jaren. Toekenningen worden gedaan naar de positie door Kandidaten behaald bij een Proef Examen, dat door de Professoren zullen afgenomen worden, beginnende op 26 Juli.

De Senior "Scholarships" zijn open voor Gematriculeerde Studenten beneden de 18 jaren, en worden gehouden voor Drie Jaren.

Toekenningen worden gedaan naar de positie van Kandidaten bij het Matriculatie Examen, hunne applicatie voorafgaande.

De Queen's "Scholarships" sluiten alle College School-gelden in, uitgenomen de Registratie Fooi van £1 2s. 6d. per Sessie.

Applicaties moeten ingezonden worden voor 20 Juli aan

CHARLES E. LEWIS,
Secretaris van den Senaat.

'South African College' Raad.

Studiebeurzen beschikbaar van af het volgende kwartaal.

I. Queen's "Scholarship":—Zie kennisgeving van den Secretaris van den Senaat.

II. Murray's "Scholarship":—Ten nutte van het minder vermogende deel der Kolonisten; de afstammelingen van de Oude Hollandsche volkplanters de voorkeur hebben. Vormen van applicatie met alle bijzonderheden kunnen op aanzoek in geschrifte bij den ondergeteekende verkregen worden.

III. South African College School. Vrije "Scholarships." Applicaties zullen door den ondergeteekende ontvangen worden.

Applicaties voor II. en III. moeten voor 2 Juli ingezonden worden

J. DE V. ROOS,
Secretaris,
12 Waalstraat.

8 Juni, 1897.

BENOODIGD
DAMES ONDERWIJZER.

EEN onderwijzer (gecertificeerd) voor een Derde-Klas Publieke School te Vink Rivier, gelegen een uur van het dorp Robertson en twee mijlen van Spoorweg Siding, moet bekend zijn met Hollandsch en Engelsch en ook bekwaam om muziek te leeren.

Salaris £40 per jaar en vrij logies.

Onderwijzeres te zijn een lid van de Hollansche Kerk.

Dienst te beginnen op 12 Juli, 1897.

Applicaties met, getuigschriften te worden ingezonden niet later dan 1 Juli en geadresseerd aan

J. H. CONRADIE,
Vink Rivier,
P.O. Langevlei.

Robertson.

Onderwijzeres Benoodigd

EENE Onderwijzeres wordt vereischt op de plaats Drieheuvel, Malmesbury die instaat is onderwijs te geven in Hollandsch, Engelsch en Muziek. Getuigschriften vereischt. Salaris £45 per jaar benevens vrije woning en kost.

Applicatien te worden ingezonden voor 20 Juli, e.k., aan

JAC. A. LOCHNER.

Drieheuvel, dist. Malmesbury,
12 Juni, 1897.

BENOODIGD

BIJENWAS en Dagga. Doe aanzoek bij de heeren

HEYNES, MATHEW & Co.,
Adderleystraat, Kaapstad.

BENOODIGD,

ORGELIST voor de Ned. Ger. Gemeente. Iemand die degelijk muziek-onderwijs geven kan, zal de voorkeur hebben. Voor bijzonderheden vervoege men zich tot den ondergeteekende, niet later dan Zaterdag, 3 Juli, a.s.

C. D. BAM.

Fauresmith, O.V.S.,
11 Juni, 1897.

Onderwijzer in het Hollandsch

WORDT gevraagd voor de Eerste Klas Publieke School te Robertson, bekwaam om onderwijs te geven tot Matriculatie Examen. Salaris £150 per jaar. Te beginnen met het werk van af 1 Oct. *Copijen* van getuigschriften tot 12 Juli, moeten geadresseerd worden aan

Ds. McGREGOR,
Hon. Secretaris.

Onderwijzer Gevraagd,

OP een plaats 90 minuten van Ermelo. Onderwijs moet geschieden volgens Schoolwet. Salaris £8 per maand en vrije inwoning.

M. J. J. OSTHUIZEN.

Goede Hoop,
Ermelo, Z.A.R.

BENOODIGD

EENE Assistente voor de Publieke School te Jacobsdal, Marico. Salaris £126 per jaar. Getuigschriften te worden ingezonden aan den ondergeteekende vóór of op 31 Juli, e.k. Aan de vereischten der Schoolwet moet worden voldaan.

B. B. KLOPPER.

Jacobsdal, Marico,
14 Juni, 1897.

DE NATIONALE
Onderlinge Levensassurantie Maatschappij van Australazie, Beperkt.

OPGERICHT 1869.

Het **Eerste Kantoor in de Wereld** om de Overgaaf Waarde in werking te brengen om Achterstallige Polissen van kracht te houden.

Hoofd Kantoor voor Zuid Afrika:

St. George's-straat, Kaapstad.

Bedrag aan Assuranties van kracht gaat te boven ...£10,000,000
Belegd Fonds gaat te boven.....£2,500,000
Jaarlijksch inkomen over.....£440,000

DIREKTEUREN IN ZUID AFRIKA:
Sir GORDON SPRIGG, K.C.M.G., Voorzitter.
De Heeren ADRIAN VAN DER BIJL, Koopman; A. W. SPILHAUS, Koopman, Kaapstad;
JOHN W. RAIL,
Bestuurder voor Zuid Afrika.

Een gedenkteeken te Witte Rivier, Wellington.

DAAR het wenschelijk is een gedenkteeken in Witterivier, Wellington, op te richten waar de vier jeugdige levens verloren werden zoo wordt hiermede deelnemende vrienden hartelijk en vriendelijk verzocht mildelijk hiertoe bij te dragen tot deszelfs oprichting aldaar. Het gedenkteeken zal £150 kosten. Alle giften zullen ten kantore van dit blad ingewacht worden. Deze giften zullen erkend worden door de Kolommen van dit Blad.

Namens de Commissie.

Kennisgeving aan Onderwijzers.

HOOFDONDERWIJZERS, Assistenten Private Onderwijzers en Gouvernanten, naar betrekkingen uitziende, moeten schrijven aan of persoonlijk aanzoek doen bij den Secretaris van de Associatie van Onderwijs, 15 Kasteelstraat.

Kennisgeving aan Schoolbesturen enz.

SECRETARISSEN van Scholen en anderen die naar Onderwijzers, private onderwijzers of gouvernanten uitzien worden verzocht te schrijven aan of persoonlijk aanzoek te doen bij den Secretaris van de Associatie van Onderwijs 15, Kasteelstraat.

SCHUTBERICHTEN.

AANGEHOUDEN in het Schut te Matjesfontein over den veroorloofden tijd en te worden verkocht op 26 Juni, 1897, indien niet bevoren gelost:—

1. Een roode Os, schimmel ribben, roode plekjes aan de ooren, roode plekjes op de voor poten, rechteroor zwaluwstaart, rechterbout C. C. linkerbout onduidelijk E, omtrent 4 jaren oud.
2. Een zwarte Bul, rechteroor slip, linkeroor winkelhaak van achter, omtrent 3 jaren oud.
3. Een zwarte Os, rechteroor twee sneetjes van achter, linkeroor winkelhaak van voor, omtrent 3 jaren oud.

F. D. TROUT,

Afdeelingsraads-Kantoor,
Calvinia, 18 Juni, 1897.

VERLOREN.

VASTE Deposita Kwitantie, No. 17/73, uitgereikt door den Kaapstadschen Tak van de "Bank of Africa" (Beperkt) ten faveure van DANIEL H. W. WESSELS, voor £3,500, en gedateerd 11 Juni, 1896. Kennisgeving geschiedt hiermede dat de boven beschrevene Vaste Deposita Kwitantie verloren is en dat om een Duplicaat ervan aanzoek is gedaan.

D. H. W. WESSELS.

14 Juni, 1897.

WEGGELOOPEN

HIERMEDE geef ik kennis dat een kleine jongen van mij heeft weggeloopen op 23 Mei, geel van kleur, omtrent 4 voet hoog en omtrent 14 jaren oud, merk enderkant de knie door draad gesneden, laatst gezien met vaal kleederen. Iedereen bij wien deze jongen mocht komen aanloopen gelieve dadelijk kennis te geven aan den ondergeteekende. En indien einig een dezen jongen aanhoudt zonder Kennisgeving, zal die persoon gerechtelijk vervolgd worden.

PIETER J. PRINS.

Prins Alfreds Hamlet,
Ceres.

De Beers Geconsolideerde Mijnen
(BEPERKT.)

Kennisgeving aan Aandeelhouders.

KENNISGEVING geschiedt hiermede dat de Transport Boeken der Maatschappij van 1 tot 7 JULI, 1897, beide dagen inbegrepen, gesloten zullen zijn.

W. PICKERING,
Secretaris.

Kimberley, 14 Juni, 1897.

DUFFETT'S KACHELS
Zijn de Besten om te Stoken met
KOOL OF HOUT.
Men kan er goed mede Bakken.
MATIGE PRIJZEN.
23 BURGSTRAAT, KAASTAD

Somerset West Strand.

MEJUFV. BENFIELD wenscht het publiek bekend te maken dat zij een Eerste-klas Logies Huis op bovengenoemde plaats heeft geopend.

Degenen die voornemens zijn het Strand te bezoeken gelieven te schrijven of in persoon aanzoek te doen—"Sea View House." Termen billijk.

WEGGELOOPEN,

VAN de plaats Klein Dassenberg op Donderdag 10 dezer,

Een wit schimmel Ruinpaard in goede conditie, slap van ooren, getopte staart met een paar zwart merken op zijn borst; laats gezien in de richting van Piketberg Brug.

Heeren Schutmeesters en anderen bij wie bovengemeld Paard moge uit komen worden vriendelijk verzocht dadelijk daarvan kennis te geven aan den ondergeteekende, door wien alle billijke onkosten zullen worden betaald.

H. RUPERTI,
Klein Dassenberg,
P.O. Kalabas Kraal Station,
OF
EATON ROBINS & Co.,
Kaapstad.

Paarlsche Afdeelingsraad.

Kennisgeving aan Achterstallige Belastingbetalers.

ALLE personen ten achteren met de betaling van hunne belastingen die betaalbaar waren op 21 OCTOBER 1896, worden er aan herinnerd dat, tenzij die betaald worden aan den ondergeteekende of aan de Invorderaars van belastingen te Wellington en Franschhoek of op voor 19 JULI, aanst., gerechtelijke stappen zonder eenige verdere kennisgeving tegen hen zullen genomen worden.

J. F. P. PEROLD,
Secretaris.

Afdeelingsraads-Kantoor,
Paarl, 19 Juni, 1897.

Paarl Divisional Council.

Notice to arrear Ratepayers.

ALL persons in arrear with the payment of their rates which became due on the 21st October, 1896, are reminded that unless the same be paid to the undersigned or the Collectors of Rates at Wellington and French Hoek on or before 19th July next, legal proceedings will be instituted against them without any further notice.

J. F. P. PEROLD,
Secretary.

Divisional Council Office,
Paarl, 19 June, 1897.

Staatsgymnasium

MITS dezen geschiedt oproeping van applicanten voor de betrekking van buitengewoon Docent in de Duitsche en de Fransche Taal aan het Staatsgymnasium te Pretoria

Vereischten zijn:— Bewijs van lidmaatschap eener Protestantsche Kerk, van bekwaamheid, van goed zedelijk gedrag, en van voldoende kennis der Landstaal.

Aan een geboren Duitscher of Franschman met Academische opleiding zal de voorkeur gegeven worden.

Salaris naar evenredigheid van het aantal lesuren (20).

Applicaties met de vereischte stukken in te zenden voor of op 16 Augustus, a.s., aan het Departement van den Staatssecretaris Afd. B met vermelding op de enveloppe "Docent in de Duitsche en de Fransche Taal."

Betrekking zoo spoedig mogelijk na benoeming te aanvaarden.

Verdere informatie te bekomen bij het Departement van Onderwijs.

T. J. KROGH,

Gouvs. Kantoor, O.S.S.
Pretoria, 17 Juni, 1897.

Logies Huis.

BEZOEKERS naar Pretoria zullen wel doen het Viljoen's Pretoria Logies Huis een bezoek te brengen, alwaar men rekenen kan op eerste klas ontvangst en goede vriendelijke bediening.

DOODBERICHTEN.

AAN vrienden, en bloedverwanten wordt hiermede bekend gemaakt dat het aan Algoede God van leven en dood behaagd heeft tot zich te roepen onzen teeder geliefden vader JAN HENDRICK LOUW, op Zaterdag, 16 Mei, 1897, in den onderdom van 66 jaar, en 8 maanden, na een smartelijk lijden van zoowat 28 dagen. Zijn Asch ruste in Vrede, en wij troosten ons met de woorden van den Heiland. "Wat Ik nu doet, weet gij niet, maar na dezen zult gij het verstaan."

Namens de bedroefde kinderen.

JAN HENDRICK HOFMEYER LOUW.

Hartingsburg, Transvaal,
25 Mei, 1897.

HIERMEDE wordt aan vrienden en bloedverwanten bekend gemaakt dat het de wil des Heeren was van ons uit den tijd naar de eeuwigheid te nemen onzen geliefden jongsten zoon ANTHONIE CHRISTOFFEL VLOTMAN FICK, op Maandag, 14 dezer, in den ouderdom van 21 jaar, 11 maanden en 21 dagen, na een smartvol en jammerlijk lijden van 4 jaren aan hartkwaal. Hij leed het zwaarst gedurende de laatste oogenblikken zijn levens. Hoewel het ons zwaar en hartverscheurend was, kussen wij desniettegenstaande de hand des Heeren, omdat het een geleend pand was. Ook troosten wij ons dat wij de verzekering hebben dat God hem aangenomen en in Zijn bloed gewasschen heeft Zijn geliefkoosd lied, dat hij dikwijls met de kinderen in den laatsten tijd zong, was 138. Voorts Gez. 62: 9. O.a zei hij: "Mamma, treur niet om mij, ik ga naar Jezus." Tevens brengen wij onzen dank toe aan vrienden en bloedverwanten ook Mr. en Mrs. Albertijn, Mr. en Mrs. Strasheim, Miss Spijker, Miss Cairncross en Dr. Retief en zijn gade die ons allen zoo trouw hebben bijgestaan met weldaden en liefde giften

"Kastijd ons Heere! doch met mate" Jer. 10: 24.

Wij zullen zwijgen omdat het Gode behaagde.

De bedroefde ouders en kinderen,

J. en M. FICK,
geb. Vlotman.

Wellington, 15 Juni, 1897,

HET heeft den Alwijzen God behaagd om op 10 dezer aan de kroep door den dood tot Zich te nemen ons teeder geliefde jongste zoon John Truter, in den ouderdom van 4 jaar 11 maanden en 16 dagen Tevens brengen wij onzen hartelijken dank toe aan de vele vrienden die ons zoo getrouw hebben bijgestaan gedurende zijne ziekte.

De bedroefde ouders,

IZAAK P. F. V. D. MERWE,
H. E. C. V. D. MERWE.
geb. BRAND.

Koppieskraal,
13 Juni 1897.

ONTSLAPEN op Donderdag, 3 Juni, onze teederbeminde zoon Georg Philip, in den ouderdom van 18 jaren en 2 maanden.

De bedroefde omders,

NICOLAS G. RUST,
ALETTA M. B. RUST,
geb. Smith.

GEBOORTEBERICHTEN.

HEDEN schonk ons de Heere een frisch en welgeschapen dochterje.

A. DREYER,
DINAH DREYER,
(geb. le Roux.)

Hermanus Pieters Fontein,
19 Juni, 1897.

MALMESBURY,

Executeurskamer en Voogdij- en Brand-Assurantie Maatschappij.

VERKOOPING — VAN — VASTGOED.

In den Boedel van wijlen SUSANNA HILLEGONDA CATHARINA KITSHOFF, geboren Van der Westhuijzen, en vooroverledene echtgenoot, JOHANNES JACOBUS KITSHOFF.

DE ondergeteekende behoorlijk daartoe gelast, door de Executeuren Testamentair in gemelden Boedel zal publiek doen verkoopen ter plaatse

LUCASFONTEIN,

Malmesbury Afdeeling,

— OP —

Donderdag 8 Juli, aanst.,

TEN 10 URE DES V.M.:

Zeker onverdeelde helft in de plaats "Klipheuvel" ook bekend als "Lucasfontein," gelegen in het Zwartland, groot in zijn geheel, zoowat 1000 morgen. De gebouwen zijn alle in goede orde, en daar de grond bekend is, als de Kroon van het Zwartland, is het onnoodig iets verder over de plaats te melden. De kooper zal het recht krijgen om dadelijk op de plaats te laten braken

Voor verdere bijzonderheden doe aanzoek bij

G. W. KOTZE,
Secretaris.

Malmesbury,
19 Juni, 1897.

J. W. Moorrees Jr., & Co., Afslagers.

WEGGELOOPEN

VAN dit Dorp een zwartschilder Os met ophorens, laatst gezien in de richting van Riebeeks Kasteel. Heeren Schutmeesters en anderen bij wie gemelde Os mocht aangeloopen zijn of nog mocht aanloopen, worden verzocht er dadelijk kennis van te geven aan den ondergeteekenden eigenaar door wien alle billijke kosten zullen betaald worden.

S. F. R. CROESER.

Malmesbury, 21 Juni, 1897.

WAAROM Langer Geleden AAN DIE VERKOUDHEID, HOEST, ZEERE KEEL?

Ayer's Kersen Borstmiddel

Heeft een bijna 60-jarige naam voor het genezen van aandoeningen van de Keel en Longen, Verkoudheden, Hoest, Influenza, en Longontsteking. Aangenaam om te nemen, zekere genezing.

Ayer's Kersen Borstmiddel

[AYER'S CHERRY PECTORAL]

Goude Medailles op de Groote Wereld-Tentoonstellingen.

Krijg geene Goedkoope en Waardelooze Namaaksels.

KENNISGEVING.

DE Verkooping der 400 Schapen, welke op Donderdag, 24 dezer, zou plaats hebben, zal niet doorgaan

A. B. De VILLIERS & Co. Afslagers.

MARKTPRIJZEN.

PORT ELIZABETH.

(*Van de heeren Hirsch, Loubser & Co.*)

17 Juni, 1897.

VOGELSTRUISVEEREN.—De Londensche verkoopingen begonnen laatstleden Maandag. Onze kabel luidt: "Witten en wijfjes, wittetspadonas, lichte wijfjes boos, zwarte flos, en vale flos zijn 15 percent hooger." Dit werd grootendeels hier verwacht, en onze plaatselijke markt toont gevolgelijk weinig of geen prijsverandering vergeleken met verleden week. Groote verzendingen komen aan, en de aangebodene prijzen toonen weinig of geen verandering aan. Wij noteeren:

	£	s.	d.		£	s.	d.
Witte superieur prima...	6	10	0	—	7	10	0
„ prima	5	0	0	—	6	0	0
Eerste witte	4	0	0	—	4	10	0
Tweede „	3	0	0	—	3	10	0
Derde „	1	10	0	—	2	10	0
Wijfjes superieur	4	0	0	—	4	10	0
„ goed tot gewoon	3	0	0	—	3	10	0
„ tweede ...	2	0	0	—	2	10	0
„ derde ...	1	0	0	—	1	10	0
Byocks (fancy) ...	3	10	0	—	4	10	0
Zwarte goed tot super lang	4	10	0	—	5	10	0
„ „ middelm	2	10	0	—	3	10	0
„ „ kort	1	5	0	—	1	15	0
Zwarte inferieur kort ...	0	6	0	—	0	15	0
„ vlos ...	0	15	0	—	1	10	0
Vale. goed tot super lang	2	10	0	—	3	10	0
„ medium	1	10	0	—	2	0	0
„ „ kort...	0	10	0	—	1	0	0
„ inferieur ...	0	4	0	—	0	8	0
„ vlos	0	15	0	—	1	10	0
Spadonas (jonge vogels)...	2	0	0	—	2	10	0
„ smal en hard ...	0	15	0	—	1	10	0
„ chicks ...	0	5	0	—	0	10	0
Staart wit	1	14	0	—	1	15	0
„ gekleurd ...	1	8	0	—	1	12	0
„ donker ...	0	18	0	—	1	2	0
„ B B	1	0	0	—	1	4	0

VELLEN.—Onveranderd. Wij quoteeren:

	Per lb.				
Merinos, in bals, ongesorteerd	0	3½	—	0	0
Geschoren	0	2½	—	0	0
Kaapsche per stuk ...	1	0	—	1	0
„ lammer en beschadigde	0	3	—	0	0
Bokvellen, gesorteerd ...	0	9½	—	0	9¾
„ beschadigd ...	0	0	—	0	3
Angoras, gesorteerd ...	0	4½	—	0	4½
Angoravellen, geschoren ...	0	3½	—	0	0
„ beschadigd ...	0	1½	—	0	0
Huiden droge ...	0	5½	—	0	0
„ droog gezouten ...	0	5	—	0	5½
„ natte ...	0	2½	—	0	0
„ droog beschadigd ...	0	4	—	0	4½
Springbokvellen	0	6	—	0	6½

BOKWOL.—Onze Londensche kabel, gedateerd 16 dezer, bericht: "Wij beschouwen 1s 1d de volle waarde aan de Kaap voor super. lange eersten; aanvraag een speculatie." Plaatselijk werden goede zaken gedaan uit de hand sedert ons laatste verslag, en omtrent 800 tot 900 balen zijn verkocht voor 1s 1d voor super. eersten en 1s 4½d tot 1s 5d voor super. lammerwol. Er is steeds goede aanvraag tegen prijzen gelijkstaande met die van onze vorige noteeringen. Op Dinsdag's plaatselijke markt werden 95 balen en 209 zakken aangeboden, en 72 balen en 159 zakken verkocht. Competitie was doorgaans goed, en de prijzen waren ferm tegen de noteeringen van verleden week. Vijf balen super. eersten, bevattende de helft lammerwol (Hilton Barber's scheersel) werden ingehouden tegen 1s 1d tot 1s 1½d; 3 balen medium eersten werden verkocht voor 1s 0½d; 6 balen dezelfde soort werden verkocht voor 1s 0½d; 6 balen korte eersten tegen 1s; een paar zakken lammerwol tegen 1s 3½d en 1s 4½d, en verscheidene overige balen van gemengde wol, deels van tamelijke lengte en qualiteit tegen 10½d tot 11½d. Wij noteeren:

	s.	d.		s.	d.
Super tot extra super	1	4	—	1	5
Korter gemengde bokjes ...	1	2½	—	1	3½
Super zomer eerste	1	1	—	1	1
Goede ordinaire zomer eerste ...	1	0	—	1	0½
Winterhaar	0	0	—	0	0
Tweede	0	8	—	0	9
Lokken	0	4½	—	0	5

WOL.—Weinig zaken zijn van de week gedaan op de plaatselijke markt. De voorraad, zooals gewoonlijk tegen dezen tijd des jaars het geval is, zijnde zeer klein. Er bestaat nog een tamelijke aanvraag voor korte en middelmatige vetwol in goede conditie en niet foutief tegen 4½d en 4½d. Super. sneeuwwitten, tamelijk zonder fout, worden om gevraagd, doch het meerendeel van het aangebrachte van Uitenhage voldoet niet aan de opdracht der koopers wegens zaad en klisgras. Op de plaatselijke markt werden 222 balen aangeboden en 57 verkocht, en de prijzen bleven onveranderd. 35 balen lange grasveld wol, lichtte conditie, werden ingehouden tegen 5½d. 18 balen lange "skirted" vetwol, niet zoo licht, werden ingehouden tegen 4½d; 21 balen gelijksoortig doch "unskirted," tegen 4d; 17 balen lange gemengd veldwol werden niet verkocht verklaard tegen 4d. Tien balen korte vetwol werden verkocht voor 4d, en 14 balen middelmatige Colesberg vetwol werden ingehouden tegen 4d. Wij noteeren:

	Per lb.				
	s.	d		s.	d.
Extra S. 12 maan. grasveld vette	0	5½	—	0	6
Goed tot super „ „	0	4½	—	0	5
Kort tot middelm. grasveld vette	0	4½	—	0	4½
Extra super 12 maan. karoo vette	0	4½	—	0	5
Goed tot „ „ „	0	4½	—	0	4½
Kort tot middelm. „ „	0	4	—	0	4½
Zware slechte vette	0	3½	—	0	3½
Ruwe en gekleurd vette ...	0	0	—	0	2½
Extra S. Uitenhage sneeuwitte	1	1½	—	1	2½
Superieure „	1	0	—	1	0
Goed „	0	11	—	0	11
Slechte en met onkruid „	0	10	—	0	10½
Op het land gewasschen droog	0	8½	—	0	9½
„ slecht	0	7	—	0	8½
Ruwe en gekleurde gewasschen	0	4	—	0	5
Zwarte ruwe gewasschen	0	8½	—	0	9
Witte kruisras gewasschen ...	0	7½	—	0	8
Witte ruwe ..	0	5	—	0	5

KIMBERLEY.

(*Van de heeren Jas. Lawrence & Co.*)

18 Juni, 1897.

Zemelen, per zak, 100 lbs, 6s 6d tot 7s 0d; Garst, per zak, 163 lbs, 12s 6d tot 14s 6d; Suikerboonen, per zak, 203 lbs, 30s 0d tot 36s 0d; Boonen, Kaffer, 20s 0d tot 25s 0d; Kaf (Koloniaal) per baal, 300 lbs, 12s 0d tot 16s 0d; Kaf (Koloniaal) inferieur, 6s 0d tot 12s 0d; Kaf (O.V.S.) 8s 0d tot 12s 0d; Voer, per 100 lbs, 9s 0d tot 10s 6d; Kafferkoorn, per zak, 17s 0d tot 19s 0d; Boerenmeel, ongezift 24s 0d tot 28s 0d; Boerenmeel, gezift 31s 0d tot 34s 0d; Meel, 17s 0d tot 18s 0d; Gele Mielies per zak, 19s 0d tot 22s 0d; Gemengde Mielies per zak, 17s 0d tot 19s 0d; Witte Mielies, per zak, 17s 0d tot 19s 0d; Witte Mieliemeel, 203 lbs, 16s 0d tot 18s 0d; Gele Mieliemeel, 203 lbs, 16s 0d tot 18s 0d; Haver Kaapsch, per zak, 150 lbs, 18s 0d tot 19s 6d; Uien, per zak, 120 lbs, 14s 0d tot 16s 0d; Aardappelen per zak, 163 lbs, 12s 0d tot 19s 0d; Tabak per lb, 0s 3d tot 0s 4d; Tabak per lb, (inferieur), 0s 1d tot 0s 2d; Koorn, per zak, 203 lbs, 24s 0d tot 26s 0d; Boter, per lb, (versch) 1s 6d tot 1s 9d; Boter, (tweede kwaliteit), 1s 3d tot 1s 6d; Eieren, per dozijn, 2s 0d tot 2s 6d; Eenden, per stuk, 3s 0d tot 3s 6d; Hoenders per stuk, 1s 9d tot 2s 3d; Kalkoenen, per stuk, 6s 0d tot 12s 0d; Ham en Spek, per lb, 0s 4d tot 0s 6d; Zout, per zak, 4s 0d tot 5s 0d; Okkernoten per lb, 3d tot 5d; Gedroogde Perziken 4d tot 6d; Kalk per zak, 4s 0 tot 5s 0d.

SLACHTVEE.—Ossen, (goede), prima, £5 0s tot £6 0s; Ossen, 500 lbs, £4 10s tot £5 0s; Koeien, 300 tot 450 lbs, £3 0s tot £3 10s; Kalvers, 25s 0d tot 30s 0d; Varkens, 100 lbs, 30s 0d tot 37s 6d; Lammeren, 30 lbs, 7s 6d tot 8s 6d; Hamels, 46 lbs 13s 6d tot 15s 0d; Kaapsche Schapen, goede, 15s 0d tot 16s 0d; Kapaters 50 tot 60 lbs, 14s 6d tot 16s 0d.

TREKVEE.—Muilen, groote, £18 tot £22 10s; Muilen kleine £10 0s tot £17 10s; Rijpaarden, £10 tot £20; Trekpaarden, £10 tot £20; Esels, £7 10s tot £10.

AANMERKINGEN.

Mielies en kafferkoorn zijn weder gerezen en zijn zeer schaarsch, vooral eerstgenoemde. Aanvraag is veel grooter dan aanvoer, en de tegenwoordige prijzen zullen waarschijnlijk volgehouden worden, totdat plaatselijke voorraad, die thans zeer laag staat, aangevuld zal zijn. Haver is veel vaster, en neiging is bepaald tot rijzing. Voer is ietwat zwakker doch houders zijn niet genegen tegen verlies te verkoopen. Goede schoone op de vloer getrapte kaf verkoopt goed, doch inferieure licht machine kaf is onverkoopbaar. Ingevoerde mieliemeel komt nog van de kust aan. Aardappelen, groote "Early Rose," verkoopen goed. Eieren schaarsch. Boter goed voorzien. Tabak volop.

LEVENDE HAVE.

Geen verandering in de prijzen.

JOHANNESBURG.

(*Leo Wolff & Co's rapport voor de week, geëindigd 17 Juni, 1897.*)

Er kwam een weinig meer voer aan en de prijs was lager. Zemelen zijn schaarsch, zoo ook haver. Mielies ferm. Kaf volop in prijzen.

De volgende waren de prijzen der laatste week:—

	£	s.	d.		£	s.	d.
Zemels	0	10	0	—	0	11	0
Boter (versch) ...	0	1	9	—	0	2	0
Kaf	0	9	0	—	0	17	0
Eieren	0	2	3	—	0	2	6
Voer per baal ...	0	15	0	—	1	10	0
Voer per 100 bdls ...	1	15	0	—	2	12	0
Hoenders	0	3	6	—	0	3	9
Kafferkoorn ...	0	12	0	—	0	15	0
Mielies Amerik. ...	0	14	6	—	0	17	6
Mielies koloniale ...	0	14	6	—	0	17	6
Haver per zak ...	1	5	0	—	1	15	0
Uien	1	0	0	—	1	10	0
Aardappels	0	15	0	—	1	4	0

DE ZUID-AFRIKAAN VEREENIGD MET ONS LAND.

DINSDAG, 22 JUNI, 1897.

REGISTREER!

De drie inleidings-artikelen van *Ons Land*: Wie kan geregistreerd worden? Hoe moet men geregistreerd worden? en Hoe moet men stemmen? met de circulaire van den secretaris van het Bondscongres, zijn overgedrukt in een pamflet en verkrijgbaar aan ons kantoor tegen kostprijs, d.i.:—

30 voor 1s. 6d. ... met postgeld 2s. 6d.
100 voor 3s. ... met postgeld 5s.
1000 voor 30s. ... met postgeld 50s.

Indien de pamfletten per trein gezonden kunnen worden zijn de vervoerkosten veel minder. Men gelieve dus bij de orders te voegen hoe ze verzonden moeten worden. De verschillende Bondstakken behooren de zaak ter hand te nemen.

Wij vertrouwen dat onze mede-werkers in het belang van ons land en volk zullen zorgen, dat elke stemgerechtigde Afrikaner door het geheele land in bezit van een exemplaar van dit pamflet zal komen.

DE KONINGIN.

HEDEN vieren al harer majesteits onderdanen van alle rangen en standen, naar hunne verschillende gebruiken en middelen, in al de deelen van het Britsche rijk feest; en deze dag, de dag waarop hare majesteit het zestigste jaar harer regeering over het Britsche rijk voltooit, is dan ook in alle opzichten waard feestelijk herdacht te worden.

Hedenmorgen zal hare majesteit een godsdienstoefening in de St. Paulus domkerk, Londen, bijwonen, en van dit kerkgebouw, door een knopje aan te raken, eene boodschap zenden per telegraaf naar al de deelen van het verstrooide rijk. De gelegenheid, de plaats, de zendster, meer nog dan de boodschap zelf, zijn berekend een diepen indruk te maken op allen welke deze boodschap mogen ontvangen.

Gedurende de afgeloopen zestig jaren stond aan het hoofd van Engelands staatkunde eene vrouw, wier aandeel—hetzij groot of klein—in die staatkunde door verjaring eene gewoonte, eene onbeschreven wet, is geworden. De betrekking waarin de kroon staat tot het kabinet en het parlement, is merkbaar veranderd overeenkomstig het karakter van den persoon die op den troon zat. Door hare persoonlijkheid heeft hare majesteit dus onwillekeurig een invloed uitgeoefend op de constitutie of onbeschreven grondwet van het Britsche rijk. Haar opvolger zal zich dus moeten schikken naar de omstandigheden zooals die geworden zijn door verjaring gedurende de afgeloopen zestig jaren. Wil hij dit niet doen, verzet hij zich tegen de veranderingen die ongemerkt onder de regeering eener vrouw hebben plaats gevonden; grijpt hij terug naar de meerdere onafhankelijkheid, macht en voorrechten zijner voorgangers, dan kan er een constitutioneele crisis volgen die de allerbelangrijkste gevolgen met zich zal slepen. Het hangt dus veel al af van de persoonlijkheid van harer majesteits opvolger, of deze zestig-jarige regeering door eene vrouw tot voordeel was van de staatkundige en constitutioneele verhoudingen van 't Britsche rijk. En daar wij thans niet de persoonlijkheid van den prins van Wallis, den vermoedelijken opvolger harer majesteit, bespreken, behoeven wij deze gedachten ook niet verder te ontwikkelen.

Had de koningin onwillekeurig een invloed op de constitutie van het Britsche rijk, direct had zij niets, en indien al iets dan op zeer indirecte wijze te doen met den materieelen vooruitgang gedurende de afgeloopen zestig jaren. Deze vooruitgang was ongetwijfeld groot; doch het is van onpas ze te bespreken in verband met de koningin, die niets met dien vooruitgang te doen heeft gehad.

De koningin als ideaal, als voorbeeld, heeft echter zonder haar toedoen een moreelen invloed gehad op de samenleving, en professor MARAIS D. D., bepaalde de aandacht van een aanzienlijk gehoor in de Groote Kerk l.l. Zondagavond bij drie lessen die in haar levensloop zijn te vinden. Hij zeide dat de levensloop harer majesteit strekte ter verheerlijking der vrouw, ter verheerlijking van het huisgezin, en ter verheerlijking van den bijbel.

De negentiende eeuw heeft vele strekkingen geopenbaard die het vrouwelijke uit onze samenleving schijnen te verbannen. Een dier vrouwelijke elementen, die gevaar loopen althans tijdelijk te loor te gaan, is het eigenaardige karakter der vrouw zelf. Sommige vrouwen schijnen niet tevreden te zijn de gelijken der mannen te zijn, zij wenschen hunne mededingers te worden.

Het huisgezin, de kiem der maatschappij, is in gevaar. Vrijheid gaat in sommige gevallen in losbandigheid over. In het huisgezin worden de zaadjes van het ware nationaliteitsgevoel gezaaid, daar ontvangt het karakter zijn stempel daar vormen zich de idealen die in het later leven ontwikkeld worden. Wij leven in een overgangsperiode, vooral hier in Zuid-Afrika, en tenzij men zorg draagt, gaan met het huisgezin ook onze kerk, zeden, nationaliteit en taal ten gronde.

In het verhaal, dat de koningin aan een Oosterschen vorst een Bijbel gaf, toen deze haar vroeg waarin de kracht van het Britsche rijk bestond, is men gaan zien dat de koningin de waarde van den Bijbel niet alleen kent, maar ook waardeert. De negentiende eeuw is getuige geweest van een scherper navorsching der waarheid dan eenige andere. De zoogenaamde "nieuwe kritiek" heeft een scherp licht op elke bladzijde van den Bijbel gevestigd, waardoor de waarde van dat boek oneindig is verhoogd, doch eene gedeeltelijke revolutie in de ideën van sommigen is ontstaan. De sympathie van de koningin voor de armen en bedroefden is bijna spreekwoordelijk geworden, en haar begeerte, dat men hospitalen zou oprichten ter herinnering aan het jubileum, duidt dit deel van harer majesteits karakter duidelijk aan.

Professor MARAIS zag in den levensloop harer majesteit — een geïdealiseerde levensloop, want zelfs haar loopbaan is niet geheel onbevlekt—eene les voor ons op de drie punten die wij kortelijks hebben aangestipt. De vrouw, het huisgezin en de Bijbel worden door het voorbeeld harer majesteit gehandhaafd en verheerlijkt.

Nog op één punt in verband met de persoonlijkheid harer majesteit wenschen wij te wijzen, namelijk dat zij eene onzichtbare band is die het Britsche rijk—verstrooid over de geheele wereld, gescheiden door uitgestrekte oceanen—aaneen bindt. De geschiedenis van Zuid-Afrika sedert het begin van deze eeuw is rijk aan gebeurtenissen, waaronder die van de jongste tijden op den voorgrond staan, die geenszins berekend waren de liefde en het respekt der Afrikaners te winnen. Wij vieren heden echter feest en wenschen niet meer dan noodig aan deze dingen te denken, temeer daar wij in hare majesteit een vorstin, een moeder en een vrouw hebben, die onze liefde en respekt alleszins waardig is. Wij paren onze gelukwenschen met die van vele millioenen harer majesteits loyale onderdanen, wij wenschen haar van harte geluk met dit heuglijk feest, en vertrouwen dat zij nog lang gespaard moge blijven om als koningin over ons te regeeren.

GOD BEHOEDE DE KONINGIN!

Wij besluiten dit artikel met een fraai en toepasselijk gelegenheidsgedicht, speciaal voor onze krant gedicht, door onzen welbekenden en door velen gelezen en geliefden Afrikaanschen dichter, den heer MELT J. BRINK:

Viert feest! viert feest in elken stand!
Dat niets de vreugd' verstoor,
Die kreet klinkt over zee en land,
Thans half de wereld door;
Nu Engelands geliefd' Vorstin
Haar jubileum viert,
Nadat de Rijkskroon zestig jaar,
Haar 't voorhoofd heeft gesierd.

Wat ook de tijd haar gaf of nam,
Zij droeg die kroon met eer:
Zij was een moeder voor haar volk;
Dat zij nog lang regeer!
Welk land of oord haar vlag beheerscht,
Welk' zee haar vloot doorklieft,
Dáár wordt de naam Victoria
Geëerd, als ook geliefd!

Ook wij hier, zonen van het Zuid,
In zonn'ge Afrika!
Wij stemmen met die juichkreet in,
"Lang leev' Victoria!"
Wij eeren haar als Koningin,
Als moeder en als vrouw,
Als onderdanen van haar rijk,
Zijn wij loyaal en trouw.

En die van ontrouw ons verdenkt,
En houdt voor dis-loyaal,
Die kent het hart niet van ons volk,
En spreekt slechts lastertaal.
Wij leven onder Eng'lands vlag,
Reeds bijna honderd jaar,
Maar ontrouw bracht die vlag alhier
Nog nimmer in gevaar.

Komt, landgenooten, stemt dan zaam,
Vereend en blij van zin,
Met elke heilbeê, thans geuit,
Voor onze Koningin!
Wij leven onder haar bestuur
In vrijheid hier en vreê,
En stemmen in haar jubelfeest
Dus ook van harte meê.

Spaar haar, o God! voor kroost en volk,
Behoed haar in gevaar,
En laat haar Koninginne zijn
Voor ons nog menig jaar!
Sluit eens de tijd haar loopbaan hier,
Ontvalt haar kroon en troon,
Dan zij des levens kroon, o Heer!
Bij u, haar eeuwig loon.

M. J. BRINK.

HOOGGERECHTSHOF.

MAANDAG, 21 JUNI, 1897.

WO HUTER vs. MADDISON.

Deze was een actie voor betaling van een rekening en het overhandigen van zekere documenten.

Er was een contra-rekening.

Advokaat Schreiner, Q.C., (met advokaat Graham) voor klager; advokaat Searle, Q.C., (met advokaat Buchanan) voor verweerder.

Het hof gaf uitspraak voor klager voor betaling van de huur, en voor verweerder in reconventie voor de som van £8 18s., de verweerder de kosten der zaak te betalen.

Daarna verdaagde het hof.

ALLERBESTE EN OPREGTE GROENE ZINKINGSNUIF.—Deze uitmuntende en welbekende snuif is overal beroemd beter te zijn dan eenige andere soort, voor zinkings, hoofdpijn, oorpijn, verkoudheid, ook voor zeere oogen. Prijs op aanvraag. Alleen gemaakt door Herman en Canard, tabakhandelaars Kaapstad.—*Adv.*

GEMENGD NIEUWS.

DE INKOMENDE MAILBOOT, de *Tartar*, wordt morgennacht verwacht. De uitgaande boot is de *Roslin Castle*.

GENERAAL JOUBERT, vice-president der Transvaal, was de vorige week vrij ernstig ziek, maar is thans aan het beteren.

SOMERSET STRAND.—Mej. Benfield heeft een eerste klas logieshuis aan deze gewenschte badplaats geopend.—*Zie adv.*

WEGGELOOPEN van de plaats Klein Dassenberg, een wit schimmel, ruinpaard, behoorende aan den heer H. Ruperti.—*Zie adv.*

BELASTINGBETALERS in de Paarsche afdeeling verwijzen wij naar een kennisgeving namens den afdeelingsraad in zake achterstallige belastingen.

HET BERICHT, onlangs door sommige couranten verspreid, dat de oude Transvaalsche held, commandant Hans Botha, overleden was, blijkt ongegrond te zijn.

HET PORTRET van hare majesteit de koningin, door de *Worcester Standard* met zijn nummer van 19 dezer aan de lezers verzonden, is een stuk werk, dat alle lof verdient.

KENNISGEVING geschiedt dat het stemmen voor de nominatie van brandziekte-inspecteur voor het veldkornetschap Achter Hantam, Calvinia, plaats zal hebben te Spruit, Grootvlakte en Brandvlei, op Woensdag 7 Juli e. k.

UIT STUTTERHEIM wordt bericht dat dr. Fraser daar plotseling overleden is. Een tand zou hem uitgetrokken worden en daartoe werd hij onder chloroform gezet. Het gevolg van de chloroform was dat hij niet weer bijkwam.

SAMPSON EN DAVIES.—Er wordt gezegd en een speciaal telegram aan de *Argus* meldt dat de *Standard & Diggers News* dit bericht bevestigt, dat de Transvaalsche regeering unaniem heeft besloten Sampson en Davies, de twee gevangen "reformers" heden los te laten.

EEN DANSPARTIJ.— Iemand die een danspartij te Vosburg heeft bijgewoond in een biljartkamer beschrijft die affaire in de *Nieuwsbode* van Victoria West in de volgende dichterlijke taal: "Het heeft mij doen denken aan een leger paddavischjes, welke zich in een zomeravond als er donderweer in de lucht is, in het water vermaken door gedurig halve lijf naar boven te springen".

DUITSCHERS EN DE ED. HEER ROSS L. W. R.—De *D. F. Advertiser* kan niet verstaan wat den ed. heer Ross L. W. R. onlangs in het huis bewogen heeft met zoo'n minachting van Duitschers te spreken, toen over dr. Kochs middel tegen runderpest gesproken werd. Het blad verklaart en terecht dat de nationaliteit van iemand er niet toe doet, als hij maar werkelijk dienst doet voor het land.

ALWEER TWEE MATEN.— "Peter Halket", Olive Schreiner's nieuw boek, werd door het *Dagblad* veroordeeld als bevattende godslasterlijke taal. Toch schroomt datzelfde blad niet in zijn nummer van l.l. Vrijdag aan zijn lezers iets op te disschen, dat jaren geleden al in een Graaff-Reinetsch blad verscheen nl. "Het gebed van een kaffer", dat zoo stuitend is voor elk christelijk gemoed, dat men verwonderd zich af vraagt waar de fijne voelhorens van het *Dagblad* dien dag waren.

APPRECIATIE.—Volgens een Australisch nieuwsblad is er een nieuw gebruik ingevoerd om uiting te geven van applaus bij toespraken van leden in de wetgevende zaal, dat echter niet van langen duur was. Een dame in de bezoekersgalerij toonde hare waardeering van de speech van den premier door een bloemruiker uit de galerij aan zijne voeten te werpen. De "sergeant-at-arms" dacht dit echter in strijd met de waardigheid van het huis en belette eene herhaling van het gebruik.

DE WIJZE UIT HET OOSTEN.— Het volgende is natuurlijk uit de *Cape Mercury*: "Wij hooren op goed gezag dat het plan van de bondspartij is om den Vrijstaat en de Transvaal en alle andere staten van Zuid-Afrika er toe te brengen mede te doen in het betalen van een bijdrage voor de vloot; en nadat men een overeenkomst met Engeland gesloten heeft om ze voor een zeker aantal jaren te beschermen, een vereenigd Zuid-Afrika te vormen onder Hollandsche vlag"

EEN GEDENKTEEKEN.—Wij verwijzen onze lezers naar een kennisgeving, verschijnende in dit nummer, inhoudende dat er te Wellington een voornemen bestaat om een gedenkteeken op te richten ter nagedachtenis van de vier jongelieden die eenigen tijd geleden in de Witte-rivier aldaar verongelukt zijn. Daar het gedenkteeken £150 kosten zal, wordt een beroep gedaan op alle deelnemende vrienden om geldelijke ondersteuning. Van harte bevelen wij deze zaak aan de goedgunstige overweging van onze vele lezers aan.

RAPPORT VAN DE PARLEMENTSZITTING.—Volgens aankondiging ontvangen wij nog inschrijvingen voor het boek dat wij aan 't eind der parlementszitting zullen uitgeven, bevattende de volledige rapporten van al de debatten in beide huizen van 't parlement gedurende deze sessie, alsmede de inleidings-artikelen, parlementaire verslagen, enz., gedurende de sessie verschenen. Aan 't eind zal een volledig bladwijzer worden gevoegd. Prijs: 5s.; per post 6s. Inschrijvingen te worden gezonden aan de uitgevers van *Ons Land*.

EEN HERINNERING.— Het *Midland News* herinnert naar aanleiding van de verdaging van de parlementshuizen bij de tijding van den dood van den heer Barnato en de oppositie van den heer W. Hay daartegen aan wat in 1883 gebeurde, toen tegen het einde der zitting dr. Everett, het jonge lid voor Queenstown, overleed. De dokter was een nuttig burger geweest, een geestdriftig officier der Yeomanry, en een wetgever, die zich veel moeite en arbeid getroostte; toch verdaagde het huis niet, toen zijn dood aangekondigd werd, maar het stelde zich tevreden met te luisteren naar eenige opmerkingen van zijne vroegere collegas.

EEN ENTHUSIAST.— De heer J. G. de Wet, Van Joubert, Glen Almond, is enthusiastisch over de goede hoedanigheden van "Hanson's Magic Corn Salve". "Zend mij nog een doosje van uw zalf", schrijft hij. Het laatste dat ik had *heeft al mijn likdoorns weggenomen*, en dit laatste is voor mijn vriend." Een doosje van "Hanson's Magic Corn Salve" kost slechts 1s. 6d., en zal al de likdoorns, wratten en bunions van een geheel huisgezin genezen, Zeker, veilig en pijnloos. Zoo uw handelaar zulks niet aanhoudt, laat hem u niet wijs maken dat iets anders "net zoo goed is". Een doosje toegezonden (postvrij) voor 1s. 6 d. door G. J. Fulford & Co. Kaapstad.—(*adv.*)

EEN VOORTREKKER OVERLEDEN.— Den 12den dezer werd op de plaats Dageraad, district Utrecht, Zuid-Afrikaansche republiek, het stoffelijk overschot ter aarde besteld van den heer Johannes Hendrik Hatting. De heer Hatting trok in het jaar 1835 op 17-jarigen leeftijd uit de Kaapkolonie en woonde verschillende oorlogen in Natal en in de republiek bij. In het jaar 1863 vestigde hij zich in het distrikt Utrecht, diende verscheidene jaren als ouderling en genoot de achting van allen die hem kenden. Onderscheiden de voortrekkers zich in het algemeen door vele deugden als een oprechte godsdienstzin en een strikte eerlijkheid, de overledene bezat deze deugden in hooge mate en zijne nagedachtenis kan steeds tot een voorbeeld strekken voor het nageslacht.—*N. R.*

SPOORWEGONGELUK. — Gistermiddag om 2 uur vond een ongeluk plaats op den Zeepuntspoorweg. Om 1·40 verlieten 2 treinen Kaapstad en Zeepunt en deze moesten te Drieankerbaai elkaar passeeren. Nadat de trein Varney's corner had verlaten bemerkte men dat de vacuum break niet in orde was; de guard gebruikte den handbreak en de drijver zette de engine in de tegenovergestelde richting; doch het gevolg was dat de Kaapstadsche trein tegen dien van Zeepunt stiet. Gelukkig was de Zeepunt trein reeds tot stilstand gebracht, en daar de Kaapstadsche slechts 4 mijl per uur ging toen het ongeluk gebeurde, werden slechts de eerste twee wagens verbrijzeld. In een compartement van den tweeden wagen zaten de heeren D. F. Berrangé en H. T. Stanton, twee Kaapstadsche prokureurs. De beenen van den heer Berrangé werden tusschen de zitbanken vast gedrukt, en toen hij werd uitgehaald bevond men dat ze beide gebroken waren. De heer Stanton kwam zonder letsel af. De heer Berrangé werd naar het Nieuwe Somerset hospitaal gebracht, doch men vreest dat hij beide beenen zal verliezen. Er wordt verondersteld dat de oorzaak van het ongeluk is dat een jongen bij Varney's corner de vacuum rem uit orde bracht. Zoo iets is al meer bij die plek gebeurd.

KERK EN SCHOOL

Zij die naar onderwijzers of gouvernanten, alsmede zij die naar zoodanige betrekkingen uit zien, verwijzen wij naar een kennisgeving dienaangaande.

Gevraagd:—Onderwijzer, nabij Ermelo, salaris £8 per maand en vrije inwoning; een docent in de Duitsche en Fransche talen.

PAARL.

Afscheids-thee aan den heer P. J. le Roex, B.A.

Maandag, 21 Juni.

Laatstleden Vrijdag werd een zeer genotvolle avond doorgebracht in het Paarlsche publieke jongens schoolgebouw, toen eene receptie aldaar gehouden werd als afscheidsgroet aan den heer P. J. le Roex, die ons gaat verlaten na zes maanden onder ons werkzaam te zijn geweest als hoofdonderwijzer in de Paarlsche publieke school voor jongens.

Zes maanden geleden bij vertrek van den heer Watermeyer had de heer Le Roex zeer vriendelijk op zich genomen de vacature op te vullen voor een bepaalden tijd, die nu verloopen is, en het is duidelijk bij een overzicht van wat plaats vond op Vrijdag dat zijne diensten alhier zeer op prijs gesteld werden en dat het comité zeer gaarne hem zou willen behouden, was er de kans toe.

De gasten tegenwoordig bestonden uit het schoolcomité, onderwijzeressen van de publieke school voor meisjes, de leerlingen thans in de school zoowel als oud-scholieren, en de ouders der meergevorderde scholieren.

De avond werd doorgebracht met interressante aanspraken, het leveren van muziekstukken, insluitende sangstukken en "last but not least" eten en drinken, waartoe vele lekkernijen wel degelijk gelegenheid gaven.

Ds. Moorrees, als voorzitter van het comité, nam het woord en zeide: "Wij zijn heden bij elkaar gekomen om afscheid te nemen van onzen hoofdonderwijzer, den heer Le Roex. Wegens omstandigheden kan de heer Le Roex niet langer bij ons vertoeven, en het doet ons van harte leed van hem heden afscheid te moeten nemen. Wij zijn hem zeer dankbaar dat hij zes maanden geleden op zulke korte kennisgeving gereed was tot ons over te komen, en nu dat de tijd verloopen is, waarvoor hij destijds aangenomen heeft, kunnen wij hem verzekeren dat hij met vrucht onder ons gearbeid heeft, en wij zeggen dit op grond van het uitstekend rapport van den schoolinspecteur, die dezer dagen de school inspekteerde.

En moeten wij nu afscheid nemen, dan danken wij hem hartelijk voor hetgeen hij onder ons gedaan heeft en wenschen hem Gods zegen toe op zijn toekomstige loopbaan. Wij zijn bij elkaar gekomen om ook afscheid te nemen van de matriculatie-klas en uiten den wensch dat als de uitslag van het examen bekend gesteld wordt, dat zij niet lang zullen moeten zoeken naar hunne namen, maar die spoedig vinden, waar zij ook beginnen van boven of van onder."

Dr. Hoffman het woord nemende, zeide: "dat aangezien ds. Moorrees gesproken heeft over den heer le Roux, den gast van den avond, zal hij zich meer bepalen bij den tweeden en derden onderwijzer van de school. Hij gewaagde van de lange reeks van jaren die de heer Inglis M.A. als tweede onderwijzer, onder ons werkzaam is geweest, en een ieder die met de school bekend is, zal met hem instemmen als hij zegt dat de heer Inglis met beslistheid en uitstekend succes gewerkt heeft, en dat niets hem aangenamer is dan ook den heer Inglis den welverdienden dank toe te spreken. Wat den heer van der Spuy B.A. betreft, alhoewel hij nog maar kort onder ons is, is het hem aangenaam opgemerkt te hebben dat hij een jonge, maar tevens knappe strijder is in de kamp in belang van de opvoeding, en drukte den wensch uit dat hij zoo vast mag raken aan de Paarl, dat het hem onmogelijk zal zijn die banden te verbreken. Spreker wees verder erop dat opvoeding eene zaak is, die aangepakt moest worden gezamenlijk door onderwijzer en ouders, en zeide dat men nooit vergeten moet dat de ware opvoeding te huis begint."

De jongeheer Lambert Louw bedankte toen in korte woorden den heer le Roux namens de matriculatie klas.

De heer van der Spuy, derde onderwijzer, maakte ook gewag van het succes, waarmede de heer le Roux gewerkt heeft en zeide dat het hem een groot genot was in aanraking met hem te zijn gekomen, het speet hem derhalve dat de samenwerking van zoo korten duur was.

De heer P. J. le Roex B.A., de gast van den avond, beklom toen het platform, en zeide dat het hem zeer aangenaam was diegenen die opgekomen waren te ontmoeten. Dit genot was hem een aangename verrassing, daar hij niet had kunnen denken dat, aangezien hij zulk een korten tijd hier werkzaam was geweest, men hem zulk een hartelijk afscheid zou geven. Hij getuigde van de toegenegenheid van het schoolcomité, en zeide dat hij van de Paarl met zich neemt, ofschoon slechts hier voor korten tijd, herinneringen die hij nooit vergeten zal. Hij kon ook zeggen dat hij hartelijk samengewerkt heeft met zijne hulp-onderwijzers en zou de gelegenheid waarnemen hen te bedanken voor de hulp waarmede zij hem bijstonden. Hij bedankte alle tegenwoordigen, en inzonderheid het comité, dat bij monde van ds. Moorrees tot hem zulke aangename woorden had gericht. Het verheugde hem dat men tevreden was met zijn werk en kon niet sluiten voor dat hij de school alle succes had toegewenscht in de toekomst.

De muziek- en zangstukken droegen veel er toe bij om den avond een genotvolle te maken en de dames en heeren, die zoo vriendelijk hierin behulpzaam waren, verdienen den hartelijken dank van allen die tegenwoordig waren.

De heer van der Spuy, hulp-onderwijzer, sprak een bedankje uit en hiermede was een zeer aangename avond ten einde.

WELLINGTON.

(*Van een correspondent.*)

Zondag ll. hadden wij wat regen, doch niet veel, en toch geloof ik dat zelfs dat weinige dat er viel zeer welkom was en aller hart heeft verblijd.

Dienzelfden dag, onmiddellijk na afloop van den morgendienst werd de droeve mare in het dorp verspreid, dat de 17 jarige dochter, de eenige tevens, van den heer D. G. Rossouw, "Hex Berg" haar eeuwige rust was ingegaan, tengevolge van een verzwering in 't hoofd.

Het schoolwerk is op zoomen na afgedaan. Eenige scholen zijn reeds opgebroken. Op 't schoolterrein wachten ons heel wat veranderingen voor 't volgend kwartaal — de principaal der jongensschool, de heer Mc. Crone, hoopt dan zijn welverdiende rust te genieten in Schotland, zijn plaats te worden aangevuld door den heer Le Roex vroeger van George, thans waarnemend principaal van de jongensschool, Paarl. Voorts zal de vacature, ontstaan door 't bedanken van den heer Stewart als principaal van het opleidings instituut, moeten worden aangevuld. Door de ijverige bemoeiing van den principaal en zijn echtgenoote, bijgestaan door zijn staf van onderwijzers, benevens eenige vrienden en vriendinnen, hadden wij laatstleden Vrijdagavond een gezellige bijeenkomst in 't ruime lokaal der jongensschool, die zeer goed van stapel liep.

Eerstkomenden Donderdag hopen wij harer majesteits diamanten jubileum hier te herdenken — processie van de schoolgaande jeugd, athletische spelen in den namiddag en illuminatie in den avond. In den avond zal er ook een vreugdevuur worden aangestoken op een der hoogste spitsen in het Hawequa gebergte, hetgeen naar men berekent van vele omliggende dorpen zal kunnen worden gezien.

ELEKTIES.

(*Reuter-telegrammen.*)

DE BEERS KANDIDAAT.

KIMBERLEY, 21 JUNI.—De *Advertiser* heeft reden te gelooven dat indien kolonel Harris weigert te staan, de heer H. Robinson zal optreden om de vacature te bestrijden in belang der De Beers.

De heer Rhodes en de Afrikaners.

[*Reuter-telegram.*]

HET COMITé VAN ONDERZOEK.

LONDEN, 19 JUNI.—Het Zuid-Aerikaansche comité van onderzoek zal op 29 dezer weêr bijeenkomen.

"ONS LAND" AAN DE PAARL.—De heer D. F. Marais Jz., is aangesteld als onze plaatselijke vertegenwoordiger aan de Paarl. Zijn kantoor is in de "African Banking Corporation" gebouwen en de namen van inteekenaren, bestellingen enz. zullen door hem ontvangen en opgezonden worden. Het doel is *Ons Land* meer aannemelijk te maken voor lezers en adverteerders in de Paarlsche afdeeling. Plaatselijk nieuws zal geregeld worden opgenomen.—*Zie advertentie.*

STELLENBOSCH.

MAGISTRAATSHOF.

(*Voor den heer F. Herold, Civielen commissaris en resident magistraat.*)

(VAN 14 JUNI TOT 19 JUNI, 1897.)

Simon Joseph, een gekleurd arbeider, stond beschuldigd dat hij dronk en onbekwaam was in Birdstraat. Hij werd schuldig bevonden en moest een boete van £1 betalen of 14 dagen tronkstraf ondergaan met harden arbeid.

Jacob Stephanus J. le Roux, een winkelier, woonachtig op den hoek van Plein-en Andringastraat, stond beschuldigd, dat hij niet volgens wet had gehandeld door niet eene licentie uit te nemen. Hij werd schuldig bevonden en beboet met 10s. De boete werd betaald.

David Pool, een gekleurd winkelier, stond beschuldigd van dezelfde overtreding. Hij werd ook beboet met 10s. De boete werd betaald.

Willem Ezau, een prisonier, ging op de vlucht terwijl hij met andere bandieten in dienst van het landbouw-genootschap te Coetzenberg werkte. Hij werd weder gepakt en kreeg negen maanden met harden arbeid in vermeerdering van straf, en nog daarboven 25 taaitammeletjes.

Broekman, een andere bandiet onder harden arbeid, stond beschuldigd dat hij een pijp en tabak met zich in den tronk had gebracht nadat hij door den cipier gewaarschuwd was zulks niet te doen. Hij werd schuldig bevonden en moest twee dagen eenzame opsluiting ondergaan met rijstwater.

Frederick September en Nicodemus September, stonden beschuldigd dat zij zekeren Jan Singzwa met kierries hadden geslagen en geschopt, waardoor zij vele wonden veroorzaakten. De papieren in deze zaak werden gezonden naar den procureur-generaal.

VICTORIA COLLEGE.

SLUITINGS-PLECHTIGHEID.

(*Van onzen specialen correspondent.*)

Vrijdagavond vond de jaarlijksche sluitings-plechtigheid in verband met deze inrichting plaats. Professor Marais bekleedde den voorzittersstoel.

Na 't lezen van Rom. xii door den voorzitter en een kort en hartelijk gebed door ds. Neethling, las de voorzitter 't jaarlijksche rapport van den raad, daarna werd dat van den senaat door dr. Viljoen (bij afwezigheid van dr. Walker) gelezen, toen kwam dat van den rector der publieke school. De prijzen werden toen aan de studenten uitgereikt als ook de behaalde certifikaten. Hierop volgde het overhandigen der voetbalbekers van de 1ste en 3de "teams" aan de kapiteins door mevr. Dale.

Dr. Van der Riet gaf toen 't adres en nam als onderwerp: "Het bevorderen van de Kaapkolonie door middel van de wetenschap." Hoe kunnen wij best bevorderen? o.a. door 't oprichten en de instandhouding van scholen voor de natuurwetenschap. Ons land heeft zulke scholen noodig. Gelukkig is er al een herleving in die studie gekomen; als voorbeelden ervan dient 't oprichten der laboratoriums in verscheiden steden en dorpen. Men moet in alle wetenschappen proefnemingen maken. Zulke proeven moeten niet ondernomen worden om dadelijk weer opgegeven te worden derhalve

1, moeten zij niet door individus maar wel
2, door de regeering gemaakt worden. Zulke proeven worden
3, dus voor 's lands voordeel gemaakt.

Ons land heeft natuurlijk veel goed gekregen van den ondernemingsgeest van individus b.v. 't planten van lucerne, 't invoeren van machinerie.

Hij besprak toen de groote behoeften van 't college: 1, beter laboratorium—men was gelukkig al aan 't bouwen ervan, 2, leeskamer. Een groote stap in den vooruitgang van 't land was zijns inziens 't beginnen met geologische landmetingen in de Kolonie. Dit werk is niet een van een paar jaar, maar zal zeer lang nemen, zooals b.v. in Engeland is men al bezig van 1832 en nog niet klaar er mee. Dit werk zal goed wezen voor de zonen van 't land. Zij moeten de experten worden, dan heeft men niet de ingevoerde experten noodig.

Prof. Marais sprak toen een paar woorden waarin hij beaamde wat door dr. Van der Riet was gezegd, o.a. zei hij 1o. De leeslust moet bij onze studenten zeer aangewakkerd worden. 2o. Prijzen en beurzen moeten vermeerderd worden.

Er werd verscheiden malen gewag gemaakt van de leeskamer en van 't vertrek van dr. Walker.

Beneden volgt de lijst van prijzen en certificaten:

M. A. (*moderne talen*) H. Gonin, B.A.

B. A. (*Let. en Phil.*) G. Cillie, N. Hoogenhout, J. Hahn. (Eerste klas.) D. van Hoytema, H. van Zijl, C. Oberländer, miss. Tindall (tweede klas), seniores.

J. J. Krige, J. le Roux, J. D. Krige (tweede klas), juniores.

Prijzen: 't Hollandsch: Hoogenhout (Marais gouden medaille) classieken: Cillie, Hahn (aeq) senior, J. J. Krige, junior.

B. A. (*Mathesis*) J. Louw, A. Markötter (tweede klas).

Intermediair: J. Botha (eerste klas), B. Tindall, F. Schonken, J. Perold, J. de Villiers, P. Daneel, G. Malherbe, J. Joubert, C. Winter (tweede klas). *Prijzen*: algemeen Botha. Engelsch miss Macmillan, Hollandsch (Marais zilver medaille) Botha. (Dusseau prijs). Schonken (additioneel) Perold.

Matriculatie. D. G. Malan, D. Marais (eerste klas) J. Neethling, J. Schabort, O. Oosthuizen, W. Naude, H. Gerdener, C. Marais, W. Kempen, P. Nel, A. Christie, J. Malherbe, C. Coppen, J. van Schalkwijk, D. Shaw, P. van der Merwe, A. Eckard (tweede klas).

Prijzen: algemeen, Malan (Marais zilveren medaille), Hollandsch (de Waal, medaille) Malan.

Engelsche compositie (van Zijl prijs) Malan. Marais, (additioneel) Shaw.

Duitsch (Weber prijs) Brincker, (Bosch) Stofberg.

Landmeters cursus. P. Krige (eerste klas) J. *Mining*: W. Krige (eerste klas) J. van Eyssen (tweede klas) Rhodes prijs: R. Mac Donald.

RUNDERPEST.

(*Reuter telegrammen.*)

Toelating van renpaarden.

PORT ELIZABETH, 19 JUNI.—De secretaris van de Port Elizabethsche turfclub heeft den volgenden brief van den onder-koloniaal secretaris van landbouw ontvangen. Ik heb de ontvangst van uwen brief van 4 dezer te erkennen met betrekking tot het binnenbrengen van renpaarden binnen de Kolonie van uit Natal en naburige staten, en ten antwoord is mij gelast te zeggen, dat er groote waarschijnlijkheid bestaat dat paarden van de zuidelijke grens van de Kolonie te komen ten tijde als uw jaarlijksche "races" gehouden worden, die volgens uw schrijven zal plaats hebben in October aanstaande.

BEESTEN DOODSCHIETEN.

JOHANNESBURG, 19 JUNI.—Een heele trop beesten, ten getale van 103, met runderpest besmet werd te Waterval doodgeschoten.

HANDEL EN NIJVERHEID.

SPOORWEGONTVANGSTEN.

Spoorwegontvangsten voor de week geëindigd 20 Juni 1897:—

Stelsel.	Passagiers.	Pakketten enz.	Mails, Telegrafen, enz.	Goederen en Mineralen.	Levende Have.	Totaal.
Westelijk ...	8385	654	470	9223	1504	[illegible]
Middellands. ...	2246	313	333	22023	[illegible]	[illegible]
Oostelijk ...	1450	102	135	11503	[illegible]	[illegible]
Totaal ...	12082	1076	938	42749	2717	[illegible]

Materiaal-vervoer†: Westelijk, 1895, nil; 1896, nil; middellands, 1895, nil; 1896, nil; noordelijk, 1895, nil; 1896, nil; totaal, 1895, nil; 1896, nil.

†Deze cijfers zijn de totalen van de boekingen van de verschillende stations, zonder rekening te houden met de verdeeling tusschen de stelsels, en worden onderworpen aan verandering [illegible] verdeeling plaats heeft. [illegible] verandering [illegible] schen het Koloniale en vreemde gouvernementen en maatschappijen.

N.B.—Daar het noordelijke stelsel door den [illegible] gen door den Vrijstaat is overgenomen, is [illegible] vergelijking met de [illegible] van verleden jaar bedrieglijk zijn.

TELEGRAMMEN

OVERZEESCH.

Sir Gordons ontvangst.

BARNATOS LIJKSCHOUWING.

HET DINER VOOR DE PREMIERS.

LONDEN, 18 JUNI. — (*Reuter.*) — Sir Gordon en lady Sprigg werden te Southampton ontmoet door sir David Tennant, den Kaapschen agent-generaal; de burgemeester van Southampton was ook tegenwoordig, en verwelkomde den premier namens de stad. Sir Gordon Sprigg zeide in den loop van zijn antwoord dat hij hoopte dat alles zou gedaan worden om de vriendschappelijke betrekking tusschen Engeland en de koloniën te versterken.

Bij hunne aankomst te Waterloo-statie werden sir Gordon en lady Sprigg en gezelschap in staatsrijtuigen naar het Cecil Hotel vervoerd.

Twee-en-zestig Indische en koloniale officieren zullen de premiers naar de revue vergezellen.

Een lijkschouwing van wijlen den heer Barnato werd hedenavond gehouden te Southampton, en uitspraak werd gedaan dat de overledene zelfmoord had begaan terwijl hij aan tijdelijke krankzinnigheid leed.

Het diner aan de koloniale premiers heden avond in het imperiale instituut gegeven, was een brillante affaire. Onder de vele notabelen tegenwoordig waren lord Salisbury, de heer Chamberlain, lord Landsdowne en lord Roseberry, behalve de premiers en Indische vertegenwoordigers.

De prins van Wallis stelde drie juichkreten op de koningin voor.

SIR GORDON SPREEKT.

EEN ONDERHOUD.

SPEECHES BIJ 'T DINER.

TOCHI STRAF-EXPEDITIE.

LONDEN, 19 JUNI. — (*Reuter.*)—Sir Gordon Sprigg zeide in antwoord op het welkomstadres te Southampton gisteravond, dat het de innige begeerte van hem en zijne collegas en eene groote meerderheid van de inwoners van Zuid Afrika was, dat de Britsche oppermacht aldaar zou worden aangehouden.

De ed. heer Escombe en eenige andere koloniale premiers hadden gisteren een onderhoud met den heer Chamberlain in verband met de conferenties die later zullen plaats hebben.

De prins van Wallis zei bij de instelling van een heildronk op de koloniale premiers op het diner in het imperiale instituut gisteravond, dat het hem aangenaam was te vernemen dat de Kaapkolonie hulp had beloofd voor de zeemacht, en hield zich overtuigd dat de koloniën in tijd van nood zich zullen aansluiten om het rijk te ondersteunen.

Lord Salisbury bij dezelfde gelegenheid sprekende zei, dat Groot Brittanje een proefneming deed om het rijk in zijn geheel te behouden op de basis van onderlinge goede verstandhouding en liefde tusschen de verscheidene deelen.

De Tochi straf-expeditie zal bestaan uit 6,000 man en zal onder bevel staan van generaal Corrie Bird.

Het parlement van Canada heeft de tariefresolutie gepasseerd.

Barnatos begrafenis.

LONDEN, 21 JUNI. — (*Reuter.*) — Wijlen de heer Barnato werd gisteren te Willesden, nabij het graf van zijn vader begraven. Duizenden menschen waren tegenwoordig bij de begrafenis.

KAAPKOLONIE.

NAAR SALISBURY.

DR. WATKINS ALS PARLEMENTSLID.

KIMBERLEY, 19 JUNI.—(*Reuter.*).—De heer P. Ross Frames, een van Kimberleys meest volkslievende ingezetenen en ijverige staatskundige, staat op vertrek naar Salisbury daar zijn firma, Frames & Grimmer, besloten heeft al hunne krachten geheel en al aan hunne klienten in Rhodesia te besteden.

De *Advertiser* staat de verkiezing van dr. Watkins voor om de vacature, ontstaan door den dood van den heer Barnato, aan te vullen.

VERONTWAARDIGD.

DANKBETUIGING.

PRIESKA, 21 JUNI. — (*Speciaal.*)— Resolutie in vloedrijke vergadering gepasseerd 19 dezer te Prieska: "aangezien dat er slechts £1,600 geplaatst werd op de Koloniale begrooting voor een opmeting van de spoorweglijn van De Aar naar Britstown, om in de groote behoeften van het noord-westen te voorzien en daar genoemde lijn slechts een verlenging was van de Port Elizabeth-lijn, welke de handels-plaats van de achterwereld is, en aangezien dat de heeren Le Roex en Immelman niet alleen tegen genoemde lijn gesproken maar direkt er tegen gestemd hebben, en daardoor andere leden verhinderd hebben om voor genoemde lijn te stemmen waardoor de £1,600 geschrapt is, zoo is deze vergadering van gevoelen dat onze locale parlementsleden niet langer het vertrouwen van hunne kiezers in de achterwereld bezitten en verzoeken mits deze dat zij dadelijk bedanken voor het parlement en alzoo plaats maken voor bekwame personen welke de behoeften van het noord-westen beter zullen behartigen in het parlement."

De vergadering drukte haren hartelijken dank uit aan sir J. Sivewright, de heeren Theron, Du Toit en andere heeren welke de opmeting van de De Aar-Britstown-lijn ondersteund hebben

REGEN.

PIKETBERG, 21 JUNI.—(*Speciaal*).— Gisteren vielen er zachte regens.

Het Cadwallader fonds.

KIMBERLEY, 21 JUNI. — (*Reuter.*) — Een entertainment en rook-concert werden Zaterdag avond in het Maçoniek hotel gehouden tot stijving van het Calwallader-fonds die goed bijgewoond werden.

De Bulawayo spoorweg.

KIMBERLEY, 21 JUNI.—(*Reuter.*)—De heeren H. Robinson en G. Williams zijn teruggekeerd van hun reis tot aan het einde van de voltooide lijn van den Bulawayo spoorweg.

De heer Robinson zegt de heer Rhodes was zeer aangedaan over het bericht van den dood van den heer Barnato.

Z.-A. REPUBLIEK.

Wijlen Barnato.

JOHANNESBURG, 21 JUNI.—(*Reuter.*) — Een lijkdienst werd gisteren in de oude synagoge gehouden ter gedachtenis van wijlen den heer Barnato.

Te Johannesburg.

JOHANNESBURG, 21 JUNI. — (*Reuter.*) — Jubilé-diensten werden gisteren in al de kerken gehouden. De St. Marys Engelsche kerk had een speciale dankzeggingsdienst. Het koor en muziek-korps telden 150.

SAMPSON EN DAVIES LOSGELATEN.

EEN EDELE DAAD.

PRETORIA, 21 JUNI.—Op een wenk van den president besloot de uitvoerende raad heden met het oog op de 60 jarige regeering van hare majesteit koningin Victoria en op de gunstige rapporten van rechter Gregorowski en den dokter om de politieke gevangenen, de heeren Sampson en Davies' onvoorwaardelijk los te laten.

DE PRESIDENT TOEGEJUICHT.

PRETORIA, 21 JUNI. —(*Reuter.*)— De president werd heden namiddag bij het verlaten van de gouvernements gebouwen door eenige honderden menschen, meestal uitlanders, toegejuicht wegens loslating der politieke gevangenen.

RHODESIA.

Rhodes aangekomen.

KOLONEL DUKE.

BULAWAYO, 19 JUNI. — (*Reuter*). — De heer Rhodes en kolonel White zijn gisteren aangekomen.

Kolonel Duke werd gevraagd de aanstelling van civielen commissaris van Victoria aan te nemen.

Uit het vrederijk.

HEVIG GEVECHT.

KUNZIS KRAAL GENOMEN.

SALISBURY, 21 JUNI.—(*Reuter*).—Majoor Gosling viel Kunzi gisteren aan, nam de kraal in en stak haar aan brand na een lang gevecht. Er sneuvelden sergeant Robertson en twee van het kaffer contingent. Ernstig verwond werden sergeant French en troepers Driver en Benison en twee van het kaffer contingent. Licht gewond: luitenant Ashe en troeper E. B. Clarke. Kunzis kraal werd bevonden een natuurlijke sterkte te zijn verder versterkt door een muur van gehouwen steen tien voet hoog en drie voet dik met schietgaten naar alle kanten.

Kapitein Roach, luitenant Mundell en 50 manschappen bezetten thans de plek.

De patrouille was gisterenavond nog bezig een kraal aan de rivier Inyaza te bombardeeren, die majoor Gosling wilde vernielen. Andere kleine kralen werden allen verbrand. Sergeant French werd zeer geprezen voor zijne kloekheid. De patrouille zal een week in Kunzis land blijven om de kaffers te doen verstaan dat het land permanent bezet is.

HET JUBILEUM.

HOEKSTEENLEGGING.

DOOR DEN GOUVERNEUR.

HET NIEUWE SOMERSET HOSPITAAL.

Een plechtige en aangename functie vond gisterennamiddag plaats aan 't Nieuwe Somerset Hospitaal, toen de hoeksteen van een nieuwen vleugel van het hospitaal, te worden gebouwd als een blijvend gedenkteeken van de genadige en schitterende regeering van hare majesteit, onze zeer geëerbiedigde koningin, door zijne excellentie den gouverneur gelegd werd. De verrichtingen waren van schitterenden en plechtigen aard, en werden door een zeer groote schare bijgewoond.

Het spreekt wel voor de liefdadigheid der ingezetenen van Kaapstad dat de som benoodigd voor dit liefdadig werk binnen den korten tijd van eenige weken bijeengebracht werd, en zoo als de gouverneur zeide, kon men niet beter doen ter viering van deze grootsche gebeurtenis, dan de menschen wel te doen, gelijk hare majesteit altoos placht te doen.

Onder de groote schare van menschen waren vele officieren van de vloot, de officieren van de landmacht en vrijwilliger korpsen, leden der regeering en leden van het parlement, de burgemeester en raadsleden van den stadsraad van Kaapstad, en de voornaamste ingezetenen van Kaapstad. De schitterende monteeringen der marine- en krijgsofficieren, de togas der stadsvaders en professioneelen, en laatst maar niet het minst de schitterende kleedij der schoone sekse die in geen gering getal aanwezig was, maakte een allerliefsten en aangenamen indruk. De verpleegsters aan het hospitaal maakten een goeden indruk in hun nette kleedij.

Een afdeeling der Kings Royal Rifles deed dienst als eerewacht en het muziekkorps van hetzelfde regiment speelde de trillende toonen van 't Engelsche volkslied.

De "Boys Brigade" vormde een dubbele rij aan den ingang van het hospitaal, en voor hen geschaard in twee rijen stonden de leden der vrijmetselaarsloges ten volle uitgedoscht met al hun fraaie versierselen.

Precies om half vier uur arriveerde zijne excellentie de gouverneur in zijn rijtuig, vergezeld van zijn privaten secretaris en diens aanvallige gade. Zijn excellentie werd begroet met een koninklijk saluut en het muziekkorps speelde een gedeelte van het Engelsche volkslied.

Zijne excellentie en gevolg stegen af en werden geïntroduceerd aan de directeuren van het hospitaal en den burgemeester en leden van den stadsraad.

Dr. Murray, voorzitter der directie, geleidde zijne excellentie naar het platform om den steen (die fraai versierd was) en een 8-jarig dochtertje van den dokter bood zijn excellentie een prachtigen bloemruiker aan. Daarna las dr. Murray zijn excellentie een adres van de directie voor, dat gevolgd werd door een adres van den stadsraad. De Deken van Kaapstad deed toen een gebed, waarna dr. Murray den zilveren troffel aan zijne excellentie overhandigde, die den steen plechtig legde. Zooals gewoonlijk werden de dagbladen en muntstukken in omgang zijnde, onder den steen gelegd. Nadat de legging van den steen geëindigd was, sprak zijne excellentie de schare toe, en zei onder anderen dat deze de eerste gelegenheid was waarop hij in Zuid-Afrika geroepen was om zulk een publieke plechtigheid te verrichten, en het was hem zeer verblijdend dat het was in verband met zulk een liefdadige inrichting als het Nieuwe Somerset hospitaal, en op een zoo heugelijk tijdstip als de viering der 60-jarige regeering harer majesteit. Zooals men wist kon men geen beter wijze gekozen hebben om hare genadige regeering te vieren, dan door menschen wel te doen, want haar geheel leven was een streven om wel te doen. Het was door haar teêrhartig gevoel, dat zij zulk een ruime plaats in de harten van al hare onderdanen verwierf (hoor, hoor), en die voor haar de grootste achting won (hoor, hoor). Niets heeft haar meer geliefd bij alle klassen harer onderdanen gemaakt dan haar sympathie voor de lijdenden. Nog onlangs hadden wij blijken van haar gevoel van sympathie betoond in verband met den nootlottigen brand te Parijs. Dit gedenkteeken zal dus een zeer gepast wezen ter harer gedachtenis, temeer daar allen, afgezien van ras of belijdenis, hieraan meedeeden. Dit was weder een bewijs, hoe gering het verschil was tusschen de verschillende rassen waaruit hare onderdanen bestaan. Het is een blijk van onze innige toewijding aan haar, en het is die toewijding die ons aan elkander bindt (toejuiching). Deze steen verklaar ik voor goed en stevig gelegd; goed gelegd, want hij rust op twee edele sentiments: eenheid en loyaliteit (hoor, hoor). God zegene dit werk! (daverende toejuiching.)

De schare zong toen het Engelsche volkslied, begeleid door het muziekkorps, waarna men lustig drie juichkreten gaf voor de koningin en zijne excellentie. De schare ging toen uiteen.

De kinderen en het jubileum.

7000 STEMMETJES.

TOESPRAAK VAN DEN GOUVERNEUR.

Gistermorgen vergaderden een groot aantal kinderen uit Kaapstad en omstreken voor het gouvernementshuis en zongen in tegenwoordigheid van den gouverneur het Engelsche volkslied en een eenvoudig doch treffend gezang: "Victoria our Queen!" Om halftien vergaderden de verschillende troepen op de bepaalde plaatsen: de meisjes der publieke scholen bij het Normaal college; de jongens bij het Zuid-Afrikaansche athenaeum; de meisjes der zendingsscholen bij de publieke leeskamer; en de jongens tusschen de platformen in de tuinen. Om 10 uur werden zij ingelaten binnen de gronden van het gouvernementshuis en in rijen tusschen het gebouw en laan geschaard. Deze voorbereidselen gingen langzaam, doch het was opmerkelijk hoe geregeld alles toeging, inderdaad overtrof de werkelijkheid de schoonste verwachtingen der verbeelding.

Er waren ongeveer 7000 kinderen tegenwoordig waaronder 24 doofstommen. Om 11 uur verscheen de gouverneur op den stoep van het gouvernementshuis vergezeld van een aantal dames, dr. Muir en den secretaris en den aide-de-camp van den gouverneur. Na het zingen stapte de jongejuffrouw Muir, de jongste dochter van den superintendent van onderwijs, voorwaarts en overhandigde mevrouw Hanbury Williams, die de ceremonies in de plaats van een gouverneursvrouw waarneemt, een fraai bouquet van bloemen. Mevrouw Williams ontving de bloemen met de noodige buiging en gaf de jonge draagster een aardig kusje. Daarop kwam een gekleurd meisje voorwaarts ook met een bouquet. Na een weinig aarzelen gaf mevr. Williams haar ook een kus en was de plechtigheid voorbij. De gouverneur inspecteerde de regimenten van kinderen toen wat meer van nabij en toen zei de gouverneur, dat het hem zeer aangenaam was die vele kinderen voor zich te zien. De kinderen konden grootsch er op zijn, dat zij in staat gesteld werden mede feest te vieren met al de onderdanen harer majesteit, want zij was een groote en goede vorstin, die over ons regeerde. Aan de volwassenen om hem zei zijne excellentie, dat de regeering harer majesteit vooral merkwaardig was voor den grooten vooruitgang gemaakt op het gebied van het onderwijs. De vooruitgang in dit land gedurende de afgeloopen 5 jaren noemde hij schitterend, daar het getal der schoolgaande jeugd in dien tijd verdubbeld is. Met dezen vooruitgang voor ons, meende hij, dat het niet te veel was te hopen, dat ten minste al de blanke kinderen van Zuid-Afrika binnenkort in school mogen zijn, en een evenredigen vooruitgang in het onderwijs der gekleurden. Onderwijs beteekent niet slechts het verzamelen van kennis, maar de ontwikkeling van het karakter, dat wil zeggen "discipline". Zijne excellentie hoopte dat deze bijeenkomst zou strekken om de zaak van het onderwijs veel te bevorderen.

De speech werd herhaaldelijk toegejuicht. Daarna gingen de kinderen in gelid naar de "Drill Hall" waar ze op koek en lekkernijen getrakteerd werden. De geheele ceremonie liep zeer succesvol af.

Kaapstad in feestdosch.

PRACHTIGE VERSIERINGEN.

Heden wordt door het geheele Britsche rijk feest gevierd; want Groot Brittanje's vorstin voltooit heden het zestigste jaar harer regeering, eene eenige gebeurtenis in de geschiedenis van het Britsche volk. Kaapstad, eene loyale dochter van de moeder der steden, staat niet ten achteren in 't feestelijk herdenken van deze heugelijke gebeurtenis, en als hoofdstad der Kaapkolonie legt zij een alleszins navolgenswaardig enthousiasme aan den dag. Gisteren scheen men alle andere zaken op zijde gezet te hebben en zich enkel met de dekoratie bezig te houden. De straten waren dan ook tegen den avond als bezaaid met wapperende vlaggen.

ADDERLEYSTRAAT

leverde voorwaar een indrukwekkend gezicht. Overal zag men rijen van vlaggen over de straat gespannen, zoodat ze als overdekt was met frissche bonte doeken. Aan den ingang van de Gouvernementslaan op het bovenpunt van Adderleystraat, heeft men een prachtige eereboog opgericht. Aan de zijde van het parlementshuis heeft men een statigen toren, die in een koepel uitloopt met een vlaggestok er boven op, waaraan een "Union Jack" lustig wappert. In het midden van dezen toren heeft men een paar doorschijnende afbeeldingen der koningin. Aan de andere zijde van de boog heeft men een veel kleiner toren of pilaar, waarop een gouden kroon rust, en die kroon is verlicht door kleine lampjes. In de boog zelf hangen zes groote Turksche lantaarns. De geheele boog is bovendien nog verlicht met lampjes in verschillende kleuren. Het is te betreuren dat deze boog niet van marmer was, zoodat men niet telkenmale bij eene feestelijke gelegenheid noodig heeft een anderen houten boog op te zetten. Een boog op die plaats is niet alleen noodig, maar zal eene versiering zijn in overeenstemming met de parlementsgebouwen en het monument der koningin. De gouvernementslaan zelf met het gouvernementshuis zal verlicht worden met minstens 10,000 lichtjes en lantaarns. Dit gezicht zal geheel eenig zijn in zijn soort.

Van de individueele gebouwen valt het moeilijk iets te zeggen, daar men niet weet waar te beginnen en waar te eindigen; ook zijn de dekoraties nog lang niet voltooid. Het station-gebouw zal een van de prachtigste zijn. Op de voorzijde leest men de volgende mottos: "Groot Brittanjes keizerin, koningin," omringd met Australië en Kaapkolonie, Indië en Canada. De pilaren voor het station in Adderleystraat zijn geborgen in een massa groene takken. Aan de overzijde ziet men voor het "Union" stoomschip maatschappij kantoor, twee groote schepen. Het eene draagt het jaargetal 1837 en is een zeilschip van dien tijd, het andere is een hedendaagsch stoomschip met het jaargetal 1897. De dekoraties der verschillende magazijnen zijn met een woord prachtig. Cleghorn en Harris denken aan cricket in het opschrift: "Goed gespeeld, 60, niet uit." Thorne en Stuttaford, Garlick, Markham, Heynes, Matthew en co., Darter, Dix en al de anderen wedijveren met elkaar voor de eerste plaats.

HET OUDE STADHUIS

op het Groetenplein zal zeker een van de best versierde gebouwen in de stad wezen. Al de vensters zijn omzoomd met veelkleurige lampjes, boven op het dak, aan weerszijden van het torentje heeft men een groot beeld, het eene aan de rechterzijde stelt voor vrede, de andere aan de linker oorlog—het eene is het beeld eener vrouw met een scepter in de hand, het andere een ruiter te paard met een zwaard. Het geheele gebouw is overdekt met lampjes en vlaggen. Het kantoor van de Gecharterde maatschappij in St. Georgesstraat is ook prachtig versierd met vlaggen. Ons eigen kantoor heeft een motto in elk venster, een waarvan is: "Vreest God; eert de koningin." Boven den voornaamsten ingang ziet men een verlichte ster met V.R. en op den hoek een diamant.

De versiering en verlichting is algemeen over de geheele stad. Het weder is zoo prachtig als men maar wenschen kan, vooral na den zachten regen van Zaterdagnacht en Zondag.

Met een woord, het diamanten jubileum van koningin Victoria wordt in Kaapstad op eene waardige wijze gevierd. Het buitengewone rep en roer in de straten toont dat het publiek het voorrecht waardeert en van de gelegenheid gebruik wenscht te maken omindrukken te ontvangen zooals men waarschijnlijk nooit weder zal kunnen ontvangen.

[*Reuter-telegrammen.*]

EEN POLITIEK VAN GEVEN EN NEMEN.

SIR GORDON EN DE HEER ESCOMBE

LONDEN, 20 JUNI.—Een groote macht geregelde en koloniale troepen paradeerde aan 't Oost Eind vandaag en werd luide toegejuicht.

Het Zuid-Afrikaansche diner gisteravond was een groot succes. De hertog van Cambridge presideerde en onder de aanwezigen waren sir Gordon Sprigg, de ed. heer Escombe, andere koloniale premiers en agenten-generaal voor de koloniën. De hertog van Cambridge in zijne aanspraak bepleitte een politiek van geven en nemen, en zeide dat beide nationaliteiten Hollandsche en Engelsche niet vereenigd veel minder machtig waren, terwijl zij de best mogelijke vrienden behoorden te zijn.

Sir Gordon Sprigg ontving bij zijn opstaan om ten behoeve van de Kaap te antwoorden, een ovatie. De situatie, zeide hij, was veel meer hoopvol geworden. Het was noodzakelijk dat de oppermacht van de koningin zou aangehouden worden, maar wel door de zeemacht te versterken en niet door inlandsche staten te dreigen.

De heer Escombe antwoordende ten behoeve van Natal, zeide dat als de nood zulks moge vereischen, zal niemand gereeder zijn dan de Hollandsche-Afrikaners om het rijk te steunen. Hij twijfelde niet dat er van de gebeurtenissen van het verledene niet meer gehoord zou worden zoo men op de tegenwoordige politiek van de regeering zou voortgaan. Hij hield zich overtuigd dat de beweging om federatie slechts tijdelijk gestopt was.

DANKDIENST.
en
RECEPTIES

LONDEN, 21 JUNI. — De koningin woonde gisteren een dankdienst bij in de St. George-kerk te Windsor, alwaar zij hare betrekkingen omhelsde. De prins en prinses van Wallis en de hertog en hertogin van York, en de kolonialen woonden een soortgelijken dienst bij in de St. Paulus domkerk.

De koningin zal in Londen van daag om 12 uur arriveeren. Zij zal alsdan de koninklijke personages ontmoeten en dien namiddag de ambassadeurs der vreemde mogendheden en heden avond een receptie houden waarop de premiers en hunne echtgenooten tegenwoordig zullen zijn.

DIENSTEN TE KIMBERLEY.

KIMBERLEY, 21 JUNI.—Speciale diensten werden in al de kerken alhier op gisteren gehouden ter eere van het diamanten jubileum.

GODSDIENSTOEFENINGEN.

PIKETBERG, 21 JUNI.—(*Speciaal.*)—Aangename godsdienstoefeningen werden gisteren in de Hollandsche kerk gehouden door ds. Vlok in Engelsch en Hollandsch, ter gedachtenis van harer majesteits diamanten jubileum, de eerwaarde spreker wijzende op de vele voorrechten onder de Britsche regeering genoten, zooals vrijheid en bescherming. Het zingen van het koor gedurende den ochtenddienst onder leiding van den heer Nico Vlok was bijzonder aantrekkelijk.

JUBILE-DIENSTEN AAN DE BAAI

PORT ELIZABETH, 21 JUNI.—Gisteren zal alhier lang in heugenis blijven als een roode letterdag. Jubilé-diensten werden in al de kerken gehouden. Het hoofdkenmerk van den dag was de kinderdienst in de marktzaal in den namiddag, waarbij 7000 kinderen tegenwoordig waren en de dienst voor het algemeen publiek in dezelfde plaats gehouden in den avond, werd door ongeveer 4000 menschen bijgewoond. De dienst was grootendeels muzikaal.

Bij de kerk-parade van de Prins Alfreds garde werd sergeant Pitt een lange dienst medaille aangeboden door kolonel Gordon.

Parlementsleden op zee.

VAN SIMONSBAAI NAAR TAFELBAAI.

Op uitnoodiging van admiraal Rawson verlieten een aantal parlementsleden Zaterdagmorgen om 8.45 Kaapstad met een specialen trein naar Simonsstad, om vandaar met de *St. George* om Kaap de Goede Hoop naar Tafelbaai te komen. Onder de aanwezigen merkte men op de drie ministers: sir James Sivewright, dr. Te Water en den ed. heer P.H. Faure; van het hoogerhuis: de edele heeren Hugo, Van den Heever, Wilmot, Dolley, Bailey, Jan Faure, Wienand, en van het lagerhuis: Theron, De Villiers, Holtzhausen, P. J. de Wet, Van Wijk, Louw, Le Roex, Van Heerden, Lawrence, dr. Vanes, D. Marais, A. S. du Plessis, Wolfaardt, Krige, P. de Waal. Robertson, dr. Smartt en anderen.

Het was een

PRACHTIGE DAG,

de zee was zoo glad als een spiegel en hoewel de toppen der bergen bewolkt waren was de horizon schoon en de zon scheen zacht en lieflijk. De onvermijdelijke afwezigheid van den admiraal wegens zijne ongesteldheid was het eenige dat diende om de vreugde van den dag te beperken. Op de boot, die het gezelschap van de jetty naar de *St. George* bracht, zei de heer Theron dat hij een brief van den admiraal had ontvangen hen een aangenaam toertje toewenschende, en sir James las een andere brief van den admiraal zijn spijt te kennen gevende dat hij niet tegenwoordig kon zijn. De meeste landsvaders waren dan ook den geheelen dag op de been en waanden zich voortreffelijke zeelieden. Sommigen gevoelden zich echter niet heel op hun gemak, terwijl enkelen bezweken onder de aanvallen van de onverbiddelijke zeeziekte, en van de gelegenheid gebruik maakten om hun constitutie een weinig te versterken. Die ongelukkigen werden natuurlijk het voorwerp van heel wat pleizier en geestige aanmerkingen. In meer dan een geval verried de bleekheid van het gelaat eene inwendige ongerustheid, hoewel de lippen onvoorwaardelijk betuigden, dat het daar binnen alles in orde was. Een der edele landsvaders vond een rustplaatsje in de kajuit van den kapitein, terwijl een ander zich zoo goed mogelijk behielp met zeil — iemand beweerde dat deze persoon onder een "Union Jack" lag te slapen of te waken. "De edele dokters gaven raad, de brandewijn- en whiskyflesschen werden herhaaldelijk aangesproken, doch den "vreeze der zee" eischte niettegenstaande dit alles hare slachtoffers.

DE ST. GEORGE.

Het admiraalschip van de Kaapsche afdeeling der Britsche vloot is een prachtig oorlogschip van de eerste graad. Het gezelschap werd bij het station begroet door luitenant England en op het schip door kapitein Geo. Le C. Egerton. De gasten werden overal rondgebracht en de officieren beijverden zich in vriendelijkheid om alles uit te leggen en aan te toonen.

Op het bovendek heeft men twee groote 9-duim kanonnen (de loop is 9 duim in doorsnede) en een aantal maxims en 6-ponder kanonnen. Op het tweede dek zijn acht 6-duims kanonnen, die ook 7000 treden ver kunnen schieten. Al deze kanonnen kunnen met het grootste gemak worden rondgedraaid en geladen. De *St. George* ligt zeer diep in het water zoodat men veel plaats heeft om ammunitie te bergen en er niet te veel van het schip boven water uitsteekt, dat door de vijandelijke kogels getroffen kan worden. Net boven het water heeft men een 6-duim dikken vloer die gesloten kan worden zoodat in geval het bovenste gedeelte van het schip geschoten wordt, het onderste gedeelte kan blijven drijven. Onder water heeft men buiten aan wanden van het schip een laag eikenhout aangebracht, zoodat men een gat gemakkelijk kan toesteken ingeval een kogel het schip onder water mocht treffen. In het kruitmagazijn onder in het schip loopen de zeelieden met schoenen die geen spijkers bevatten, want het minste vonkje kan het geheele gevaarte in de lucht doen springen.

In den namiddag gingen verscheidene heeren de machinerie van het schip zien en waren zeer getroffen door de groote engines die het schip met twee schroeven met een snelheid van 21 mijl per uur voortdrijven. De torpedoes trokken ook zeer de aandacht, en er bestond eerst plan een uit te zenden, doch daar de tijd wat kort was en men bezwaar zag in 't weder opnemen ervan, besloot de kapitein van het plan af te zien.

Deze torpedoes kosten zoowat 3 a 4 honderd ponden sterling en kunnen gesteld worden op eenige diepte en eenige distantie te gaan. Elke torpedo draagt in zijn kop een schot dynamiet van ongeveer 200 pond, dat ontploft zoodra de torpedo een voorwerp raakt. De eigenaardigheid van dit gevaarlijk oorlogsinstrument is dat het op het water drijft zoodra het niet meer voortgaat. De torpedoes worden voortgedreven door geperste lucht.

Toen de *St. George* tegenover de Kaap de Goede Hoop was, werd een boei met een rood vlagje afgeworpen en de voortgang van het schip een weinig verminderd. Toen men een distantie van omtrent 2000 treden van de boei had bereikt, werd het schip in een cirkel om de boei gestuurd en begon men met kanonnen op de boei

TE SCHIETEN.

De kleine kanonnen kwamen eerst aan de beurt. De officier op de brug geeft de distantie aan de kanonniers, die dan "korrel vatten" en losbranden. Vóór het schieten begon, ging men rond met een stuk watten, en elk der bezoekers, die zulks verlangde, kreeg een stukje om in zijne ooren te steken om de schok der kanonschoten op het oorvlies te verminderen. De maximkanonnen die een aantal schoten achtereenvolgens schieten kregen daarna eene kans. Men kon goed zien waar de kogels in het water sloegen, en over 't algemeen was het schieten vrij juist. Na nog een paar schoten met een 6-duims kanon op de boei, begon men naar een rots, waarop het witte schuim der golven duidelijk op een afstand van zoowat 7000 treden (6 mijl) zichtbaar was, te vuren. Drie schoten werden gelost uit een 9 duims kanon—het grootste aan boord. De richting van die schoten was bijzonder juist, doch het was moeielijk te oordeelen hoever de kogels voor of achter de rotsen troffen. Het nam omtrent 16 minuten van dat het kanon gevuurd werd totdat men aan den opstijgenden waterstroom zag waar de kogel trof.

Om 1 uur ging men aan een wel toebereiden disch op het achterdek, en hier kwam een andere eigenaardigheid van het oorlogschipsleven prominent voor de aandacht, daar de gasten stonden in plaats van zaten om de tafels. Op het dek van een oorlogschip heeft men geen zitplaatsen, daar het een onbeschreven wet is dat niemand der zeelieden op het dek mag zitten. De banken van de gewone eetzaal—te klein voor deze gelegenheid—zijn aan den vloer geschroefd, zoodat ze niet op dek konden werden gebracht. Meer dan een landsvader werd bij deze gelegenheid gemist, terwijl de anderen vol goeden moed kwamen om te eten, doch niet verder kwamen dan anderen te zien eten.

Na 't maal bedankte sir James den kapitein van harte voor de vriendelijkheid waarmede hij de gasten had ontvangen en welwillendheid waarmede alles werd uitgelegd en aangetoond. Ook meende hij dat de aanwezigen dien dag een beter idée ontvangen hadden van wat een oorlogsschip eigenlijk was dan ze ooit hadden, maar van de 'vreeze Gods' waarvan hij in zijn beruchten brief sprak, hoorde men bij de gelegenheid niets.

Kapitein Egerton antwoordde in gepaste bewoordingen, erop wijzende dat het veel kostte zulk een schip in orde te houden. Het geheele schip kostte zoowat £375,000. De prijzen der kanonnen stonden overal aangeplakt, zoodat de bezoekers zich een idée konden vormen van de waarde der instrumenten die zij zagen. Hij was verblijd dat het Kaapsche parlement zooveel belangstelling in de vloot aan den dag legde, en besloten had een bijdrage te geven.

In antwoord op herhaalde stemmen zei de heer Merriman dat het hem ook genoegen deed tegenwoordig te zijn; het was een groot voorrecht een oorlogsschip in werking te zien, en al de instrumenten te beschouwen. Hij herinnerde eraan dat de kracht der vloot afhangt van de zeelieden in de eerste plaats, en niet van de kanonnen. Hij bedankte den kapitein en officieren voor hunne vriendelijkheid.

Om 4.15 stoomde de *St. George* Tafelbaai binnen samen met de *Monarch*, die aan den ingang op de *St. George* wachtte. De gasten werden toen met een stoombootje naar het dok gebracht en drie hartelijke hoera's voor de *St George* en hare bemanning gegeven. De *Johan Willem Friso* een Hollandsch oorlogschip ligt thans in het dok en kort na de aankomst van de *St. George* kwam een officier zijne opwachting maken bij den kapitein van de *St. George*. Kort na men aan wal was gestapt begon het acht te regenen en de gasten moesten zien zoo gauw mogelijk naar huis te komen, daar er niet cabs genoeg waren voor een vierde gedeelte der bezoekers. Al de besoekers droegen de aangenaamste herinneringen van dit toertje met zich, en haalden dien avond de schade van den dag in hunne logieshuizen en hotellen weder in.

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

MAANDAG, 21 JUNI.

De ageerende president nam den stoel in om half drie n.m.

EEN UITLEGGING.

De ed. heer Van Rhijn vroeg op een punt van orde te mogen zeggen dat wat de ed. heer Hugo hier onlangs verklaard had, alsof spreker de vergadering te Worcester zou belegd hebben, geheel verkeerd was. Spreker had niet het minste daarmee te doen gehad. Hij gaf die uitlegging omdat hij voortdurend verkeerd gerapporteerd werd, zooals ook in de Worcester *Standard* omtrent de Innes-drankbill.

De ed. heer Hugo zei dat het eerste wat hij van die vergadering hoorde was door den ed heer Lochner, die zei dat sprekers twee collegas een vergadering wilden hebben. De ed. heer Van Rhijn had daarop gezegd dat 12 Juni voor hem de beste tijd was. De zaak was hier ontstaan. Zekere heer Du Toit had hem geschreven, maar uit wat spreker voorlas, bleek dat de leden uitgenoodigd waren.

De ed. heer Lochner zei dat hij een brief gekregen had, waarin gemeld werd dat men de leden die tegen de Innes-drankbill gestemd had den, wilde danken op een publieke vergadering.

De ed. heer Ross zei dat er in de *Worcester Standard* gezegd was dat de ed. heer Van Rhijn hen gedreigd had dat als hij voor de Innes-bill stemde, deze voor een diamant-belasting zou stemmen en dat hij op grond daarvan tegen de Innes-bill gestemd had. Dit ontkende spreker ten zeerste.

De ed. heer Van Rhijn zei dat genoemd rapport geheel verkeerd was en hij had op de vergadering nooit den naam van den ed. heer Ross genoemd.

KENNISGEVING VAN MOTIES.

De ed. heer Van den Heever zal voorstellen dat alle wetsvoorstellen in het vervolg in het Hollandsch voorgelegd zullen worden.

De ed. heer Ross zal een vraag stellen over een telegraafkantoor te Witteputs.

De ed. heer Lochner zal vragen of civiele ambtenaren het recht hebben 8 dagen afwezig te zijn van hun plaats om partikuliere vergaderingen bij te wonen.

De ed. heer Herholdt zal een vraag doen of de regeering zal handelen overeenkomstig de aanbevelingen van het select comité op de onteigening van grond langs den Graaff-Reinet-Middelburg spoorweg.

VAN HET LAGERHUIS

werden eenige resoluties overgezonden en het wetsontwerp op de Kalkbaaische municipaliteit.

ZONDAGSREIZEN.

De heer Van Rhijn stelde voor dat geen kennisgeving van voorstel in den naam van eenig lid van den raad zal ontvangen worden gedurende den tijd dat zoodanig lid den stoel zal bekleeden als president gedurende de afwezigheid van den hoofdrechter. Spreker legde uit hoe de ed. heer Neethling kennis van een vraag had gegeven, betreffende het reizen van zekere leden van het huis op Zondag en hoe spreker daartegenover een andere kennisgeving gedaan had. De motie was door den president niet in orde geacht, en daarom was die van het papier genomen. De ed. heer trad nu in een betoog over het Zondagswerk van het andere lid, dat hem daarbij steeds in de rede viel. Spreker legde vervolgens uit hoe hij er altijd tegen was om een eind aan pleiziertreinen te maken, maar niet de noodwendige en van deze had men gebruik gemaakt, evenals ook op zeilschepen en stoombooten op Zondag gereisd werd, waar predikanten ook al meêreisden. Iemand, die zelf schuldig was, kon niet anderen beschuldigen.

De ed. heer Bellingan was vies om al die laffe discussies aan te hooren. Hij was echter gewoon van die vier leden, die zoo voor afschaffing van Zondagstreinen waren, maar zelf op Zondag reisden, groot geraas en windmakerij te hooren net om zichzelf te adverteeren.

De ed. heer Van Eeden vroeg als het zoo'n groote zonde voor hem was op Zondag te reizen, waarom men dan Zondagspleiziertreinen liet loopen? Men moest eerst voor eigen deur, waar het zeer vuil was, vegen en niemand in de verzoeking brengen op Zondag te reizen. Waarom pikte men echter net op 4 leden en niet op den ed. heer Ross, die dien dag toch ook in den trein was?

De ed. heer Stockenstrom had het altijd een eer gerekend lid van dit huis te zijn, maar met zulke schandelijke discussies als vandaag, maakte men het huis tot een bespotting en het was geen eer meer lid van het huis te zijn. Menschen, die er voor waren op Zondag zelfs geen cabs te laten loopen, moesten niet zelf op Zondag per trein rijden.

De ed. heer Lochner zei dat deze heele geschiedenis van het reizen op Zondag net maar voorgebracht werd om de menschen, die rein schoenen in dit huis genoemd werden, uit het huis te werken.

De ed. heer Wienand had spijt over deze discussie. Het huis was al genoeg door den modder gesleept. Men moest, als men hier predikte tegen Zondagstreinen, zelf niet op Zondag reizen, maar konsekwent zijn, want dan zou hij respekt hebben voor zulke gevoelens.

De ed. heer Herholdt dacht dat men niet over het voorstel sprak. De ed. heer Neethling had hem een resolutie ter hand gesteld, toen deze tot ageerende president gekozen was, en hij had die resolutie ingediend en hij zou dat voor ieder lid doen. Hij was geen kerkeraadslid, en misschien kon hij daarvoor dankbaar zijn. Toch diende hij zijn God en zijn kerk evengoed. Hij was tegen het vermeerderen van Zondagstreinen en dat doel werd het best bereikt door zelf op dien dag niet te reizen, zooals hij deed. Zij, die hieraan schuldig waren, moesten liever bekennen een fout begaan te hebben, dan nu nog met een voorstel voor den dag te komen. Dat was nog grooter fout.

Sir James Sivewright betoogde in een lange aanspraak dat die leden, die zoo hard op hem neergekomen waren wegens de Zondagstreinen naar Somerset West Strand, geen recht hadden op Zondag te reizen, of anders moesten ze zooveel zedelijken moed hebben om te getuigen dat zij in dat reizen op Zondag geen kwaad zagen. Vooral moest men zich niet verschuilen achter miserabele vondsten dat de regeering den trein toch op Zondag liet loopen. Die schijnheilige manier van doen was verkeerd en daarom kon hij ze verzekeren dat in den volgenden zomer de Zondagstrein weer naar Somerset zou loopen.

De ed. heer Neethling legde uit dat hij de vraag van het Zondag-reizen van eenige leden gesteld had, omdat hij dacht dat het niet ging om zulk een blaam op leden te werpen als het niet waar was. Die leden hadden verschillende gelegenheden gehad om niet op Zondag te reizen. Hij betoogde verder hoe de ed. heeren Van Rhijn en Van den Heever er zelfs tegen waren om cabs op Zondag te laten rijden en hoe reeds in 1892 de ed. heer Van Rhijn betoogd had dat zulks een schande voor een christelijk land was en in de laatste synode, waar de ed. heer Van Rhijn lid van was, was ook een besluit genomen Zondagswerk zooveel mogelijk te vermijden.

De ed. heer De Villiers dacht dat de vier leden beter zouden gedaan hebben met te erkennen dat zij een fout begaan hadden, maar toch ging het niet voor den kommissaris van publieke werken om te denken dat hij nu maar Zondagstreinen kon laten loopen. Daar was het volk tegen.

De ed. heer Van den Heever zei dat men niet moest vergeten dat sommige der leden, van wie gesproken werd, al oud waren, voor wie nachtreizen niet ging. Hij wilde echter den heer Van Rhijn maar raden zijn voorstel terug te trekken.

De ed. heer Van Rhijn zei dat hij net voor treinen was, die moesten loopen. Dit was altijd zijn idée. Andere leden zouden over hem echter niet paus spelen om hem te raden schuld te bekennen. Ergernis moest er komen, maar wee degenen door wie ze kwam. Hij zou zijn voorstel terugtrekken.

Het debat over dit voorstel duurde tot kwart over vier en werd door heel wat interrupties enz. gekenmerkt.

PONDOLAND BILL.

Deze bill werd voor de eerste maal gelezen en de tweede lezing op de volgende vergadering bepaald.

VRIJ VERVOER VAN ZEEP VOOR WOLWASSCHERIJEN.

De ed. heer Dolley stelde voor dat met het oog op de groote uitgave nu opgelegd op de wolwasschers door de noodzakelijkheid voor het gebruik van zeep in het schoonmaken van wol wegens de runderpest-regulaties, enz.; is het in de opinie van dit huis wenschelijk dat alle zoodanige zeep en materialen voor het maken van zeep, behooren vrij te worden vervoerd op regeerings spoorwegen, onder gepaste regulaties voor de verhindering van het misbruik van het voorrecht. De wolwasschers hadden wegens de brandziektewet en de runderpestregulaties veel meer uitgaven dan vroeger voor zeep. En daar deze in het belang van het land waren en het niet ging zulke zaken uit het land te drijven, moest men ze steunen.

De ed. heer Bellingan secondeerde het voorstel, en hoopte dat de regeering het zou steunen.

Sir James Sivewright zei dat de regeering geen bezwaar had tegen het voorstel. Deze vermeerderde uitgaven van wolwasschers waren noodig geworden wegens maatregelen in het belang van het land.

De ed. heer Lochner was er tegen, want men zou op laatst zeep gratis aan de regeering vragen en dat alles om de brandziektewet. Hij wist echter dat dit voorstel niet gedaan werd voor electie-doeleinden.

De ed. heer Van den Heever zag niet in waarom men deze wolwasch-maatschappijen het geld zou schenken. Als ze dan zoo door de brandziektewet geknepen werden, moesten ze maar het ongerief voelen evenals de boeren.

De ed. heer Wienand was voor het voorstel en betoogde dat de brandziekte al lang het land uit zou geweest zijn als er geen agitatie aan den gang gehouden was.

De ed. heer Van Rhijn had geen bezwaar, als het een klein bedrag uitmaakte.

Het voorstel werd aangenomen.

KAAPSTADSCHE MUNICIPALE BILL.

Deze bill, waarvan de ed. heer Neethling de tweede lezing voorstelde, werd door dezen uitgelegd, terwijl ook sir James Sivewright als belastingbetaler er een goed woord voor sprak. De tweede lezing werd aangenomen en het huis ging in comité met den ed. heer De Villiers in den stoel.

Op art. 20 zei

De ed. heer Van Eeden dat hij geen bill in 't Hollandsch voor zich had, en dus er niet over beslissen kon. In 't vervolg hoopte hij zou men er voor zorgen Hollandsche leden evenveel recht te geven. Ook de ed. heer Van den Heever klaagde daarover, maar de ed. heer Neethling legde uit dat private bills nooit in 't Hollandsch voorgelegd werden.

De bill werd daarop zonder amendementen gerapporteerd, voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

De ed. heer Wilmot stelde voor te verdagen tot Woensdag om half elf, waartegen de ed. heer Van den Heever objecteerde. Daarop stelde de ed. heer Wilmot voor de regulaties van het huis te suspendeeren. Na eenige verdere discussie trok de ed. heer Van den Heever zijn objecie terug en om kwart over vijf verdaagde het huis tot Woensdag.

WETGEVENDE VERGADERING.

MAANDAG, 21 JUNI.

Het huis hervatte om half elf uur 's morgens overeenkomstig de verdaging.

PETITIES.

Er waren geen petities, noch kennisgevingen.

VERLATEN LANDERIJEN.

Rapport van het geheele huis over de derde en vierde rapporten van het comité over verlaten landerijen ter tafel gelegd en gepasseerd, alsook het rapport over pensioenen, schenkingen en toekenningen.

DANK.

De heer Merriman stelde voor als een onbestreden motie dat de speaker admiraal sir Harry Rawson zou schrijven hem den dank van het huis toebrengende voor den aangenamen dag hun verschaft op een zeereisje van Simonsstad. Hij geloofde niet dat er één lid was die niet het reisje met genot gemaakt had. Men ontving de grootste attentie en vriendelijkheid en het reisje was uiterst vermakelijk.

De heer Van Wijk zei hij kon het niet helpen, hij moest ook zijn dank betuigen. Hij was wel wat ziek in het begin maar later ging het beter, en nu gevoelde hij zich zeer wel. (Veel gelach). Men had een zeer aangenaam reisje.

Sir James Sivewright zei dat hij dadelijk na aankomst aan admiraal Rawson den dank van het gezelschap toebracht. Hij voegde nog eenige woorden van lof en dank toe en het voorstel werd met acclamatie aangenomen.

HET TOLVERBOND.

Sir James Sivewright kondigde aan dat hij een telegram had ontvangen van den president van den Vrijstaat, meldende dat het nieuwe tolverbond tarief door den volksraad bekrachtigd was. Men was nu overeengekomen dat het tarief op den 1sten Juli in werking zou komen.

PONDOLAND WETTEN.

De bill op Pondoland wetten, als geamendeerd in comité van het geheele huis, werd in overweging genomen.

De heer Merriman zei dat hij eenige woorden wilde zeggen over het proviso door den heer Schreiner in de bill gevoegd. Hij dacht de bepaling een zeer gevaarlijke en berekend om de Kolonie in botsing te brengen met Engeland en er was reeds ontvlambaar stof genoeg om er niet nog meer bij te voegen, en Zuid-Afrika in vuur en vlam te dompelen. Hij was verbaasd over deze wetgeving, en nog meer verwonderd was hij te lezen (want hij was niet in het huis toen de speech geleverd werd) dat sir James Sivewright gezegd had dat de wet ook op gemeene blanken kon worden toegepast. Hetzij voor blanken of gekleurden de wet was in strijd met alle leer van rechtsgevoel. Hoe indien de Transvaalsche afgezanten, waarvan in den laatsten tijd gesproken werd, in de Transkei aan de hielen gelegd werden op het minste achterdocht. Hij hoopte dat zulk een ingrijpend maatregel nog een jaar zou blijven overstaan, want men zou in botsing komen met Engeland en Engelsche publieke opinie. Het was een uiterst gevaarlijk beginsel en het was thans niet noodig het in te voeren, want de bestaande wetten maakten voldoende voorziening om personen die oproer maken tot hun plicht te brengen.

De heer Sauer zei dat hij ook van gevoelen was dat men in botsing zou komen met de rijksregeering. Wij moesten haar niet een kans geven tusschen ons en de naturellen te komen. Engeland was een groot land geworden door steeds te streven voor de vrijheid van hare onderdanen hetzij blank of gekleurd, en men zou niet dulden dat men de vrijheid harer onderdanen in dit land ontnemen zou. Dit was een diep ingrijpend ontwerp. De regeering had niet in de bill om zulke macht gevraagd, maar deze bepaling werd later door het lid voor Barkly West ingevoegd. De regeering had dus niet de macht noodig geacht en niet daarom gevraagd. Zulk een wet was niet noodig. En als zij noodig was dan moest zij van toepassing zijn op de geheele Kolonie. Al zou de wet doorgaan dan kon men nog niet andere hoofden arresteeren dan die in Pondoland en Transkei. Nog den anderen dag schreef sir James aan een Engelsche parlementslid dat het gaan van de vloot naar Delagoabaai de "rabid" Transvalers vrees had aangejaagd. Hoe als een der "rabid" Transvalers in de Transkei kwam en men zou hem bij de hielen leggen? Men wist hoe gevaarlijk het was wetten te maken per proclamatie. Hier werd een zeer gevaarlijk beginsel ingevoerd, en hij hoopte dat men het niet zou aannemen.

Sir James zei dat hij de laatste zou zijn om iets te doen waardoor men in botsing zou komen met de rijks-regeering. Het zou zeer te betreuren wezen te meer thans, maar hij kon niet denken dat deze wet zulk een rampzalig gevolg zou hebben. De bepaling was zeer voorzichtig omschreven. Hij was het eens met den vorigen spreker dat de wet algemeen moest zijn, want wij waren in een buitengewone positie geplaatst met tallen van kleurlingen rondom ons. Onder de bestaande wet kon men niet handelen voor het te laat was. Zooals de wet nu was kon men allen probeeren te genezen maar kon hen niet voorkomen. Eer men de wet in werking kon brengen moest er eerst oproer uitgebroken zijn.

De heer Merriman zei dat men onder de bestaande wet een man wettig kon arresteeren als men hem verdacht heeft van oproer. Het hooggerechtshof had dit duidelijk verklaard.

Sir James zei dat hij dan niet kon zien wat men tegen de bepaling kon hebben als men de macht reeds had.

De heer Merriman zei dat men op een bevel moest arresteeren en niet per proclamatie.

Sir James zei dat het zeer wenschelijk was macht te hebben oproerstokers dadelijk per proclamatie te vangen en te verwijderen. Hij geloofde niet dat harer majesteits regeering er eenige objectie tegen zou hebben.

De heer Frost zei dat hij de bepaling moest ondersteunen. De macht daarin gevraagd was zeer wenschelijk. De regeering moest het recht hebben dadelijk handelend op te treden.

De heer Beard zei dat deze belangrijke zaak niet genoeg besproken was. Hij gevoelde zeer het gewicht der zaak. Sir James had gezegd dat hij niet geloofde dat de rijksregeering objectie zou maken tegen de wet. Deze maatregel was direkt in strijd met het Engelsche beginsel van recht en vrijheid van den onderdaan, en hij kon het nooit gelooven dat eenige Britsche regeering zulk een maatregel zou goedkeuren. Het was een verbreking van constitutioneele rechten.

De heer Douglass hoopte dat het huis niet geïnfluenceerd zou worden door de rechtsleer der vorige sprekers. Men was hier in een buitengewone positie geplaatst en hij kon niet denken dat de rijksregeering niet hare toestemming zou geven, wetende onder welke omstandigheden men hier verkeerde.

De heer Warren zei als men deze wet vroeger had zou er thans geen opstand in Bechuanaland geweest zijn, want dan zou de regeering de macht gehad hebben Galishwe te arresteeren voor hij wist waar hij was en voor de opstand reeds tot rijpheid was gekomen. De regeering moest zulk een macht hebben.

De heer Tamplin was ook tegen de ingevoegde bepaling. Men had de bill niet behoorlijk overwogen, anders zou er meer tegenstand geweest zijn. De wet was een ingrijping op het recht van den onderdaan. Wat zou men zeggen als de Transvaal zulk een bepaling maakte van toepassing op Johannesburg. Het zou een verbreking van de conventie wezen en de ernstigste gevolgen hebben. De maatregel was een inbreuk op het recht en de vrijheid van den onderdaan, en was gericht tegen de uitspraak van het hooggerechtshof en den geheimen raad. Hij smeekte leden te huiveren voor zij zulk een maatregel aannemen.

De heer Pearson stelde voor dat het debat verdaagd worde om de Port Elizabeth municipale bill te behandelen.

Sir James zei als het debat verdaagd werd zou men niet Donderdag kunnen opbreken. Er was thans geen wet in de Transkei en men kon niet naar huis gaan zonder de bill aan te nemen.

De heer Le Roex was verbaasd over de discussie. De bespreking was pure obstructie. Men had kans in comité over de zaak te spreken.

De heer Merriman zei dat men geen obstructie maakte. Men had geen behoorlijke kans gehad de zaak te bespreken. De heer Le Roex, die 135 malen over de brandziektewet gesproken had, was de laatste man die van obstructie moest spreken. Deze zaak raakte den wortel van alle recht en was honderdmaal gewichtiger dan de brandziektewet.

De heer Van der Walt was tegen de verdaging. Het was noodig de wet te passeeren en de regeering meer macht te geven.

Ter stemming gebracht werd de motie voor verdaging verworpen.

De heer Hutton sprak tegen de bepaling. Het was de plicht van ieder lid om het recht van den onderdaan te beschermen.

De heer Hay dacht dat er niet genoeg discussie was geweest over deze gewichtige zaak, en betreurde dat de motie voor verdaging verworpen werd. Hij kon niet zien waarom de menschen over de rivier onder een andere wet moesten zijn dan de menschen aan deze zijde.

De commissaris zei dat de heer Schreiner niet tegenwoordig kon zijn, daar hij een belangrijke zaak voor het hof had.

De heer J. C. Molteno was verbaasd dat deze maatregel zoo hard ondersteund werd door sir James Sivewright. De voorouders van velen der leden hadden goed en bloed opgeofferd voor vrijheid en recht, en nu wilde hunne kinderen 10,000 blanken aan de overzijde van de Kei hun recht en vrijheid hen ontnemen. Men was tot hiertoe zonder deze wet goed klaar gekomen, en waarom ging men nu zulk een ingrijpende verandering maken? Hij dacht het niet noodig. De bestaande wetten waren voldoende. Men was er tegen dat de Transvaal wetgeving moest maken tegen een klasse der bevolking, en zullen wij dat nu gaan doen? Hij hoopte niet. De heer Rhodes had, toen hij onlangs hier aankwam een speech gemaakt die ingang vond bij alle rechtgezinden. En wat was de kern van zijn speech. "Gelijke rechten voor iederen blanken man ten zuiden van de Zambesi." Gaan wij die politiek nu uitvoeren, door klaswetgeving te maken?" Neen, en hij hoopte daarom dat men de bill niet zou passeeren. De ingevoegde bepaling had het beginsel van de bill heelemaal veranderd en men kon haar niet zoo aannemen.

Ter stemming gebracht werd de bepaling aangenomen verklaard. De heer Merriman vroeg eene verdeeling.

Voor (39): De heeren Crosbie, Dempers, De Villiers, D. C. de Waal, P. de Waal, D. N. de Wet, Douglass, J. P. du Plessis, du Toit, Faure, Frost, Haarhoff, Immelman, Krige, Le Roex, Logan, Louw, Luttig, D. J. Marais, Norton, Pearson, Rautenbach, Robertson, Ryan, Schermbrucker, Sivewright, Smartt, Smith, Theron, Thompson, Van der Walt, Van Heerden, Vanes, Van Wijk, Warren, Weeber, Wege, Wolfaardt, Wood. Tellers: De heeren Vanes en Haarhoff.

Tegen (12): De heeren Beard, P. J. de Wet, A. S. du Plessis, Hay, Holtzhausen, Hutton, Merriman, J. C. Molteno, J. T. Molteno, Sauer, Tamplin, Van Zijl. Tellers: De heeren J. T. Molteno en Tamplin.

De heer Merriman zei dat hij nu zag dat men met twee maten meete. In het begin van de zitting schreeuwde men tegen klaswetgeving in de Transvaal en nu ging men hetzelfde doen, een bewijs dat men niet ernstig was en dat men het alleen deed uit haat tegen de Transvaal.

Kol. Schermbrucker zei dat hij zich den Gaika oorlog herinnerde, toen hij een telegram ontving van den heer Merriman een opperhoofd gevangen te nemen, doch zijn handen werden gebonden door een ander minister (hoor, hoor).

De heer Merriman zei dat kol. Schermbrucker hem misverstaan moest hebben, daar hij geen objectie had dat een opstandeling worde gevangen, doch hij wilde niet aan de regeering de macht geven om iemand in den tronk te houden zonder uitspraak van het hooggerechtshof, of zonder de bewijzen die het hof zouden bevredigen dat er een *prima facie* zaak tegen den gevangene was.

De heer J. C. Molteno zei dat hij ondersteuning had verwacht van velen die aan den anderen kant had gestemd en ook van den heer P. J. du Toit. De heer Du Toit was door den Bond gelast om er tegen te weken Pondoland onder andere wetten dan die der Kolonie te plaatsen, en nu ging hij medewerken om die menschen hun recht te ontnemen. Hij moest protesteeren tegen dezen maatregel en hoopte ieder man in de Transkei zou afkomen en protesteeren tegen de wet. Het was nu gebleken dat de sympathie met de Transvaalsche uitlanders slechts holle klanken waren.

De heer Theron zei dat men op het punt der naturelllen van de heeren aan den anderen kant moest scheiden. Men wilde dit amendement niet aannemen, terwijl de heeren Sampson en Davies in de Transvaal nog in den tronk zaten, wegens verstoring van den vrede. Het beroep dat er gedaan was op den Bond was van onpas, want op de naturellen kwestie had de Bond altijd dezelfde lijn genomen. Iemand die anderen tot opstand aanspoorde moest gevangen genomen worden.

De heer Sauer verwonderde zich dat de heer Theron het geval van Sampson en Davies had aangehaald, daar zij in den tronk zaten onder een uitspraak van het hof, en niet onder proclamatie. De heer Theron had getoond dat hij de zaak niet verstond. Dit besluit heden toonde dat de aanvallen op de Transvaalsche uitzettingswet ontstonden uit haat tegen de Transvaal en een kluchtspel was, want die wet gaf slechts de regeering de macht om iemand over de grens te plaatsen, terwijl dit amendement onze regeering de macht gaf iemand per proclamatie in den tronk te zetten.

De heer J. C. Molteno zei dat hij refereerde naar een besluit van den Afrikaner bond waartegen het lid voor Richmond gehandeld had.

De heer Tamplin sprak met opgewondenheid. Hij zei dat Sampson en Davis voor het hof terecht stonden en behoorlijk verhoord en gevonnisd werden en hij hoopte de Transvaalsche regeering zou hen met het jubileum loslaten.

De heer A. S. du Plessis dacht het een gevaarlijk beginsel dat men had aangenomen. Als hij in Tembuland was zou hij nooit zich vrij gevoelen.

De bill ging toen door, werd voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

P.E. MUNICIPALE BILL.

De bill als geamendeerd in comité werd overwogen.

De bill ging door, werd voor de derde maal gelezen en gepasseerd.

Het huis verdaagde om half twee uur namiddag.

AKELIG.—Het lijk van een dood geboren blank kind, in een zak gestopt, werd laatstleden Zaterdag op een vuilnisboop nabij Johannesburg gevonden.

Gevraagd:—Een onderwijzeres voor een derde klas publieke school te Vinkrivier, Robertson, salaris £40 per jaar en vrij logies; onderwijzer in het Hollandsch voor de eerste klas publieke school te Robertson, salaris £150 per annum; eene assistente voor de publieke school te Jacobsdal, Marico, salaris £126 per jaar.

ZUID - AFRIKA'S SPA.

DE GAVE ALLEN GAVEN DER NATUUR.

Caledon Natuurlijk Warme (Yzerhoudend) Minerale Baden, en

SANATORIUM.

HET voornaamste en meest kostbare bestaanddeel dier Wateren is IJzerachtig Koolzuurzout, aanwezig in een hoeveelheid van viermaal zooveel als in eenige andere bekende Bronnen (en onder voorwaarden waardoor het IJzer zeer gemakkelijk geassimileerd wordt), in vereeniging met een temperatuur van 120° Fahr, onwederlegbaar hunne onderlinge reputatie daarstelt.

De Inrichting is binnen gemakkelijken afstand van Kaapstad—Sir Lowry's Pas is de tegenwoordige terminus Spoorweg-Statie daarheen.

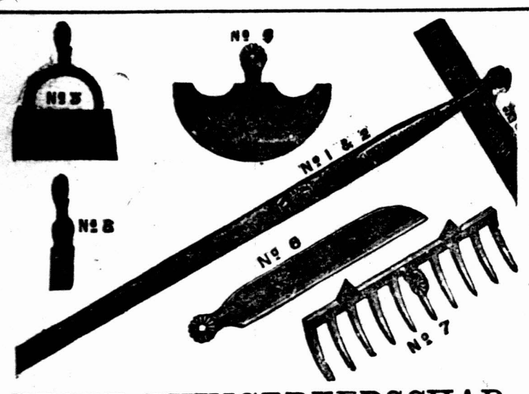
Het klimaat van Caledon wordt als een der besten in Zuid-Afrika beschouwd. Het Sanatorium en de Baden zijn gelegen op een heuvel meer dan 1000vt. boven de oppervlakte der zee, en binnen 7 minuten te voet van de Stad; elke zorg en gerief worden voor kranken en bezoekers bezorgd.

Het gebruik dier Wateren (zoowel voor 't Drinken als het Baden) wordt vooral voorgeschreven voor hen die lijden aan Urine Kwalen, Zenuwachtige Aandoeningen, Dyspepsia, Anæmia, Jicht, Rheumatiek, Lumbago, Sciatica, Neuralgia, en verwante ziekten. Het Kolzuur in het water aanwezig heeft een prikkelende uitwerking op h t vel. De Wateren verschaffen een Tonic bij herstelling van snel verloopende ziekten en voor zwakheid, waardoor ook ontstaan; zij zijn zeer aangenaam voor den smaak en bieden Tafel Water aan van de beste klas.

Pamfletten, Ontleding, Geneeskundige en andere rapporten, Termen en alle verdere bijzonderheden en inlichting zijn te bekomen op aanzoek bij

MEJ. HALLS, Eigenares.

Telegrammen;—"HALLS," Caledon.



BESTE TUINGEREEDSCHAP.

Boerderijgereedschap, Richel-, Gooten- en Dek- Matirieel, Verw, Olie en Kwasten.

CARBOLINEUM, de groote Wolbewaarder.

TEGEN LAGE PRIJZEN BIJ

KOCH & DIXIE, Kaapstad.

Nederlandsche Zuid-Afrikaansche SPOORWEGMAATSCAHPPIJ.

Kortste en Goedkoopste Route voor Reizigers en Goederen van de Zee naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal.

Dagelijksche personendienst van Lourenco Marques (Delagobaai) in 24 uren naar Johannesburg en 21 uur naar Pretoria.

Tarief voor Reizigers naar Johannesburg £4 17s.—en £3 17s

" " " " Pretoria £4 6s. 6d.—en £3 4s

Dagelijksche personendienst van Durban (Natal) naar Johannesburg, Pretoria en andere plaatsen in de Transvaal en Oranje Vrijstaat.

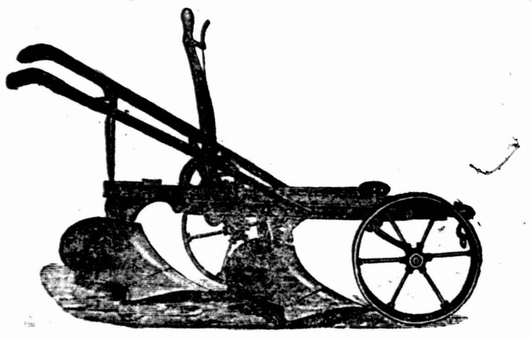
LOEREN

Noodig hebbende Ploegen of Boerderijgereedschap, behooren, alvorens die te koopen het groote voorraad van de heeren

R. M. ROSS & Co's

Ploegen en Gereedschap te inspekteeren.

De "Verity" Dubbele-voor Ploeg



Bovengenoemde Ploeg is van Staal gemaakt ten gevolge waarvan hij Licht en Sterk is.

Kan verkregen worden met Stalen of Gegoten Scharen.

Ransomes, Howards, Zweedsche en Amerikaansche Ploegen.

Ransomes en Howards Eggen, Dam-Schrapers, Grond-Rollers.

De Massey Harris Cultivator

Met of zonder Zaaijer. Deze is de beste Cultivator nog gemaakt en geeft alle voldoening.

R. M. ROSS & CO.,

STRANDSTRAAT, KAAPSTAD.

WADNER & ERIKSEN,

KAAPSTAD, P.K. BUS 355,

MAKERS van KRIBBEN voor Paarden en Muilen, Wagen Zeilen en alle andere soorten Zeilgoederen naar bestelling gemaakt.

Voor gebruik met Een of Twee Disselboomen, Extra Sterk voor Zuid Afrika.

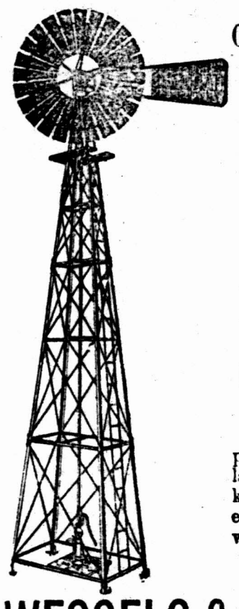
SCHRIJF VOOR CATALOGUSSEN.

WHITE RYAN & CO.

DOKTER'S RIJTUIG.

14. 16. 18. BURGSTRAAT. KAAPSTAD

GEGALVANISEERDE STALEN WINDMOLENS,



OM WATER OP TE POMPEN

DE STERKS TE EN DE BESTE IN DE WERELD.

8 voet wiel en 25 voet Toren.
8 voet wiel en 30 voet Toren.
8 voet wiel en 40 voet Toren.
10 voet weil en 25 voet Toren.
10 voet wiel en 30 voet Toren.
10 voet wiel en 40 voet Toren.
12 voet wiel en 25 voet Toren.
12 voet wiel en 30 voet Toren.
12 voet wiel en 40 voet Toren.

Pompen van alle soort om op alle putten passen.

Deze Windmolens zijn op een verbeterd plan ingericht, en sterker dan iets nog in dit land ingevoerd. De torens zijn sterk gekoppeld, en de wielen zijfreguleerend zoodat er feitelijk niet naar omgezien behoeft te worden.

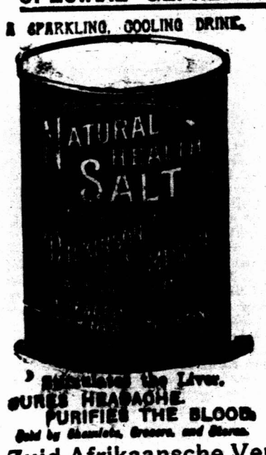
ALLE INFORMATIE MET PRIJZEN VAN

WESSELS & COMPY., 26 LANGSTRAAT KAAPSTAD.

Invoerders van Landbouwwerktuigen en Machinerie, Bakkiespompen, Graven, Vorken Eggen, enz.

SPECIAAL GEPREPAREERD VOOR ZUID - AFRIKA.

A SPARKLING, COOLING DRINK.



REGULATES THE LIVER.
CURES HEADACHE.
PURIFIES THE BLOOD.
Sold by Chemists, Grocers, and Stores.

Bemoedigd door de enorme verkoopingen, maken de Fabrikanten zich gereed om

250,000 BLIKKEN TE VERSCHEPEN.

VERKRIJGBAAR BIJ :—

B. G. LENNON en Co.
HEYNES, MATHEW en Co.
J. D. CARTWRIGHT en Co.
B. LAWRENCE en Co,
STEPHAN McPHERSON en Co.
en bij andere Pakhuizen.

Zuid Afrikaansche Vertegenwoordiger :—

CHAS. W. HOLMES,

Timber Straat, Pietermaritzburg.

Het Claremont Genees- en Heelkundige Sanitarium.

DE eenige inrichting van dezen aard in Zuid Afrika. Is nu open voor Zieken en voor hen die rust en herstelling zoeken.

Gelegen op eene hoogte in de schoone Claremont Vallei, op korten afstand van het Newlands Station waar altijd huurkarren staan.

Het Sanatarium is eene inrichting waar al de Middelen, Methoden en Benoodigdheden *voor de behandeling der Zieken*, worden gebruikt die in Rationeele Heelkunde erkend worden. Het heeft ook accommadatie voor personen, die zich niet ziek beschouwen, maar die moe zijn en rust noodig hebben.

ALLE MOGELIJKE SOORTEN VAN BADEN, zooals *Stoombaden, Turkschebaden, Elektrischebaden, Elektrisch Uitstralende-Hitte Bad.* Dit Bad heeft zich bewezen de meest doeltreffende vorm van behandeling te zijn voor Rheumatiek, Rheumatieke jicht, Malaria enz. *De uitwerking is wonderlijk.* Bijzonder werk wordt van *Massage* gemaakt. Een mooi Gymnasium (met opgeleide Directeurs); Dieet ingericht naar de behoefte der patienten, Ruime Tafel, Uitstekende Bijoelering, Flinke Kamers voor de behandeling der Zieken, geheel vrij van Besmetting, enz., enz.

Electrisch licht door het geheele gebouw, en een "lift" voor de veiligheid en het gemak van zwakke patienten.

De Inrichting vereenigt al de gemakken van een eerste klas Hotel, en alle middelen en de nieuwste uitvindingen voor de Behandeling en Genezing van Chronische Ziekten, die Speciale vereischten en Behandeling nodig hebben, die nergens anders te krijgen zijn. Een volledige staf Opgeleide Verplegers en Behandelaars, en een inwonende dokter en dames-dokter.

Voor verdere bijzonderheden en prospectus adresseer

CLAREMONT GENEES- EN HEELKUNDIGE SANITARIUM, Claremont.

J. D. CARTWRIGHT & Co.,

GLAS- EN PORCELEIN- MAGAZIJN,

ADDERLEY EN DARLINGSTRATEN.

EET-, Ontbijt-, en Theeservies, Toiletartikeleu en alle soorten Aardewerk in groote keuze.

Hang- en Tafellampen, Vloerlampen voor de Voorkamer, Tafelmessen en *fantasie*- artikelen en alle Huishoud-Benoodigdheden.

Verzilverde en Fantasie Goederen, geschikt voor Trouw-, of Verjaardagspresenten een Specialiteit. Juist ontvangen een lading van hun speciale Port.

"VICTORIAN WATER-WHITE OIL."

150° VUURPROEF,

IN PATENTE "FAUCET NOZZLE" EN KANNEN.

DE BESTE OLIE IN DE MARKT.

D. ISAACS & CO.,

DE KAAPSTADSCHE LEVERANCIERS VAN MEUBELEN,

STELLEN NU TEN TOON HUN LAATSTE ZEGEPKRAAL

Het 'Jameson' Slaapkamer Set

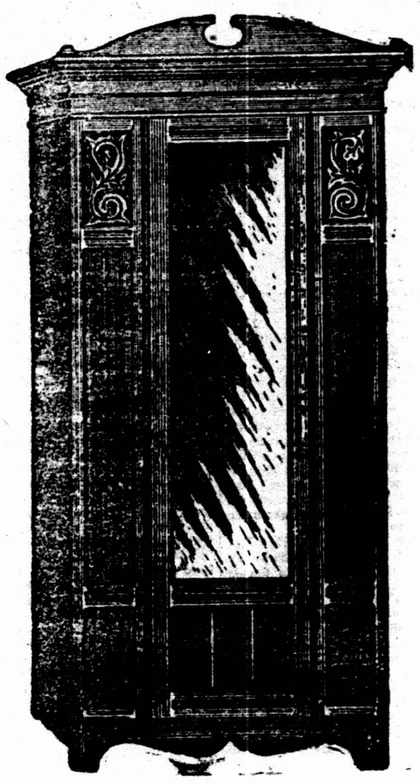
(ONS EIGEN MAAKSEL),

IN GOED GEDROOGD SOLIED ESSCHENHOUT,

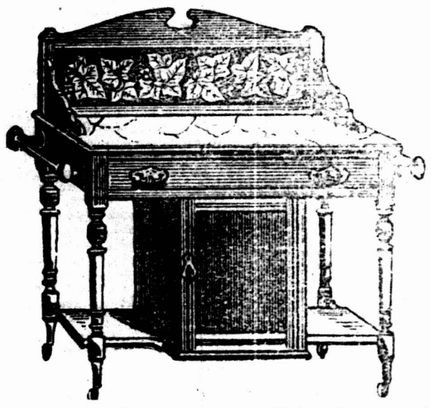
KOMPLEET,

£9 16s. £9 16s.

BEVATTENDE 3 ARTIKELEN ALS HIERONDER:



HANGKAST, 3 voet 4 Duim wijd en 6 Voet 9 Duim hoog, met Spiegelglas 48 Duim bij 14 Duim. **£5 5s.**



3 VOET MARMEREN TOP WASCHTAFEL met Tichel Rug, met Klein Kastje beneden, en een Kapstok aan elke Zijde. **£2 14s.**

3 VOET KLEEDTAFEL voorzien van een Spiegelglas 18 duim bij 14 duim op patente wieletjes. **£2 7s.**

Bovengenoemde is aanmerkelijk beneden in prijs dan de inferieure ingevoerde artikelen en daar wij slechts hout gebruiken dat goed gedroogd is in de Kolonie zullen Koopers het voordeel hebben van onze waarborgd at de artikelen de hitte van het klimaat zullen staan.

D. ISAACS & CO

MEUBEL-KABINETFABRIEK. BARRACK-STRAAT EN BOOM-STRAAT.

UITSTALKAMERS. LANGMARKT-STRAAT EN PLEIN-STRAAT.

KAAPSTAD.

Te Koop.

GEOCULEERDE en ongeoculeerde Limoen- Nartje- en Zuurlimoen Boomen te koop bij

C. A. v. D. MERWE,
c/o den heer STUCKI,
Wellington

C. H. MAASDORP,

Procureur, Notaris en Transport-Uitmaker,
"South African Chambers,"
ST. GEORGESSTRAAT,
KAAPSTAD.

Postbus 338.
Tel. Adres: "MAXIM."

THORLEY'S VOER VOOR RUNDVEE, Paarden, Varkens, Schapen ENZ.

LACTIFER

Voor het grootmaken van Kalveren Zonder Melk

Eenige Agenten,

R. WILSON, ZOON & Co.

ST. GEORGESSTRAAT.

A. T. RUTTER,

MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "CRIGHTON" zadels, bekend over de geheele Kolonie. Zadels op order gemaakt van £3 en meer. Oude zadels nieuw opgemaakt of sekuur nagemaakt volgens patronen van de klanten.

TUIGEN

Met de nieuwe Schuifstreng, om het schaven te voorkomen.

Vraag om Prijslijsten

26, DARLINGSTRAAT, KAAPSTAD

VAN D. SPUY, IMMELMAN & CO.

Vandu Afslagers en Agenten

Tel. ad. Malmesbury en Paarl: "UNITY."

Zuid-Afrikaansche BIJBELVEREENIGING.

AANZOEKEN voor de opengevallene betrekking van Secretaris en Bibliothekaris (in de plaats van den heer Jacob M. de Kock, die wegens klimmende jaren verplicht is die betrekking neer te leggen) zullen tot 30 Juni, e.k. ontvangen worden door den Voorzitter, den weleerw. Dr. J. Kotze, of den Secretaris, den heer Jacob M. de Kock, van wien alle bijzonderheden kunnen verkregen worden

Het Salaris zal zijn £200 per jaar en waarborg zal moeten gegeven worden.

Op last van het bestuur,
JACOB M. DE KOCK,
Secretaris.

Kaapstad, 10 Juni, 1897.

ZUID-AFRIKAANSCHE

KONINKLIJKE MAILDIENST

De "CASTLE MAIL" Maatschappij.

DE Stoombooten dezer Lijn vertrekken van Kaapstad naar Londen om den anderen Woensdag, te 4 uur n.m., naar Madeira en Plymouth, te Sint Helena en Ascension aanleggende op de bepaalde tusschentijden.

Juni 9—DUNVEGAN CASTLE, Kapt. ROBINSON
" 23—ROSLIN CASTLE, Kapt. TRAVERS
Juli 7—HAWARDEN CASTLE, Kapt. RIGBY
" 21—TANTALLION CASTLE, Kapt. DUNCAN
Aug. 4—NORHAM CASTLE, Kapt. HARRISON
" 18—DUNOTTAR CASTLE, Kapt. HAY
Sept. 1—DUNVEGAN CASTLE, Kapt. ROBINSON

Extra Booten voor Engeland, via Las Palmas

WARWICK CASTLE, Kapt. ———, omtrent 10 Juni, via St. Helena en Ascension.
AVONDALE CASTLE. Kapt. BROWN, omtrent 10 Juni.
GARTH CASTLE, Kapt. WARDEN, omtrent Juni.
TINTAGEL CALTLE, Kapt. RENDALL, omtrent Juli.
RAGLAN CASTLE, Kapt. BRYN, omtrent 8 Juli, via St. Helena en Ascension.
ARUNDEL CASTLE, Kapt. WINDER, omtrent 21 Juli.

Voor Vracht of Passage vervoege men zich bij de Agenten van de CASTLE MAILBOOT MAATSCHAPPIJ, (Beperkt

---

UNION LIJN

KONINKLIJKR MAILDIENST

UNION STOOMBOOTMAATSCHAPPIJ (BEPERKT).

DE Mailbooten der Maatschappij vertrekken van Kaapstad naar Engeland via Madeira, om den anderen Woensdag ten 4 uur n.m., als onder aanleggende

VOOR ENGELAND.

" 16—MEXICAN, Kapt. REYNOLDS.
" 30—NORMAN (Twin Screw), Kapt. MOLONY.
Juli 14—TARTER, Kapt. MORTON.
" 28—MOOR, Kapt. GRIFFEN.
Aug. 11—SCOT (Twin Screw) Kapt LARMER.
" 25—MEXICAN, Kapt. REYNOLDS.
Sept. 8—NORMAN (Twin Screw), Kapt MOLONY.
" 22—TARTAR, Kapt. MORTON.

EXTRA BOOTEN VOOR ENGELAND.

GIAKA (Twin Screw), Kapt. ———, omtrent 1 Juni.
GUAL (Twin Screw), Kapt. SYLVESTER, omtrent Juli.
ATHENIAN, Kapt. CHOPE, omtrent 15 Juli.
GREEK (Twin Screw), Kapt. ARMSTRONG, omtrent omtrent 19 Juli.
GASCON (Twin Screw), Kapt. MARTIN, omtrent 12 Augustus.
GEULPH (Twin Screw), Kapt. TYSON, omtrent 26 Augustus.
GOTH (Twin Screw), Kapt. BREMMER, omtrent 9 September.
GAIKA (Twin Screw), Kapt. COPP, omtrent 23 September.

Een van de Maatschappij's mooie Stoombooten zal SOUTHAMPTON verlaten voor HAMBURG, kort na de aankomst van deze Mailstoombooten.

RETOURKAARTJES naar ENGELAND gangbaar voor Zes Maanden, worden uitgereikt tegen een vermindering van 10 percent op den Dubbelen Passageprijs.

RETOURKAARTJES naar HAVENS langs de KUST worden uitgereikt voor de terugreis binnen Drie Maanden per de Union of the Castle Maatschappij Stoombooten.

Voor Vracht of Passage doe men aanzoek aan de Kantoren van de Union Stoomboot Maatschappij, Adderleystraat

---

Gedrukt en Uitgegeven door de Drukkers Maatschappij Van de Sandt de Villiers & Co., Beperkt, aan hun Kantoor hoek van Brug en Waal Straat, Kaapstad.